

Zearyah – hyrkz – Zacarías

1¹ En el octavo mes del segundo año de Daryavesh, el siguiente mensaje de *YAHWEH* vino a Zearyah^[1] el hijo de Berejyah, el hijo de Iddo el profeta, diciendo: ² "*YAHWEH* estaba extremadamente enojado con los padres de ustedes."^[2] ³ Por lo tanto, díles que *YAHWEH-HaElyon* dice esto: "Regresen a mí, y Yo regresaré a ustedes," dice *YAHWEH-HaElyon*.^[3] ⁴ "No sean como sus padres. Los primeros profetas les proclamaron a ellos. *YAHWEH-Elohim Tzevaot* dice que se vuelvan de sus sendas y sus obras perversas, pero ellos no prestaron atención a mí," dice *YAHWEH*.^[4] ⁵ "Sus padres, ¿dónde están ellos? Y los profetas, ¿viven ellos para siempre?"^[5] ⁶ Pero mis palabras y mis leyes, las cuales ordené por Mi *Ruaj* a mis siervos los profetas, ¿no alcanzaron a sus padres? Entonces ellos se volvieron, y dijeron: *YAHWEH* ha tratado con nosotros de acuerdo a nuestros caminos y obras, así como El tenía intenciones de hacer."^[6]

⁷^[529 AEC] En el vigésimo cuarto día del undécimo mes, el mes de Shevat, en el segundo año de Daryavesh, este mensaje de *YAHWEH* vino a Zearyah el hijo de Berejyah, el hijo de Iddo, el profeta: ⁸ Era de noche, y yo vi ahí frente a mí a un hombre montando un caballo de color alazán. El estaba entre las montañas sombreadas, y detrás de él había otros caballos, alazanes, grises y pintos.^[Re 6:2] ⁹ Yo pregunté: "¿Qué son estos, mi Señor?" El *malaj* que hablaba conmigo me dijo: "Yo te enseñaré lo que estos son." ¹⁰ El hombre que estaba entre las montañas dijo: "Estos son los que *YAHWEH* ha mandado a recorrer la tierra."^[7] ¹¹ Entonces ellos mismos le respondieron al *Malaj* de *YAHWEH* que estaba entre las montañas: "Hemos estado recorriendo la tierra, y todo el mundo está habitado y en quietud."^[Sal 103:20; 1Ts 5:3; 2Ts 1:7; Re 16:13] ¹² El *Malaj* de *YAHWEH* dijo: "*YAHWEH-HaElyon*, ¿hasta cuando retendrás la misericordia de Yerushalayim y las ciudades de Yahudáh, que las has desechado por los últimos setenta años?"^[8] ^[Je 25:11; 29:10; Da 9:2; Sal 102:13] ¹³ *YAHWEH* respondió con palabras bondadosas y consoladoras al *malaj* que estaba hablando conmigo.^[Is 40:1; Am 9:11-15; Sof 3:14-20] ¹⁴ Entonces el *malaj* que hablaba conmigo me dijo: "Aquí está lo que *YAHWEH-HaElyon* dice: "Estoy celoso por parte de Yerushalayim y de Tziyon, con gran

¹ Zearyah [recordado de *YAHWEH*] nació en Bavel durante el cautiverio y era muy joven cuando regresó a Yerushalayim en 538 AEC. El rey Koresh/Ciro de Persia derrotó a Bavel en 539 y decretó que los cautivos podían regresar a su tierra natal. Zearyah y Hagai estaban entre los primeros en regresar. Zearyah, profeta y *kohen*, comenzó su ministerio en la misma época que el profeta Hagai (520-518 AEC). Su primera profecía la dio dos meses después de la primera profecía de Hagai; Berejyah [*YAHWEH* bendice]; Iddo [Su testigo]. [cp 7 7:1; Hag 1:1,15; 2:1,10,20; Esd 4:24; 5:1; 6:15; Ne 12:4,16; Mt 23:35; Lu 11:51]

² De la conocida frase: «De tal palo, tal astilla», se desprende que los hijos salen iguales a los padres. Sin embargo, *YAHWEH* advirtió a Yisra'el que no fuera como sus antepasados, que lo desobedecieron y cosecharon las consecuencias del juicio. [2R 22:16,17,19; 23:26; Je 44:6; La 1:12-15; 2:3-5; 3:42-45; 5:7; Ez 22:31; Sof 2:1-3; Sal 60:1; 79:5,6; Da 9:11,12; Esd 9:6,7,13; Ne 9:26,27; 2Cr 36:13-20; Mt 23:30-32; Hch 7:52]

³ De 4:30,31; 30:2-10; 1R 8:47,48; Is 31:6; 55:6,7; Je 3:12-14,22; 4:1; 25:5; 29:12-14; 31:18-20; 35:15; La 3:39-41; Ez 33:11; Os 6:1; 14:1,4; Mi 7:19,20; JI 2:12; Mal 3:7; Ne 9:28; 2Cr 15:4; 30:6-9; Lu 15:18-20, 21-22; Ya 4:8-10.

⁴ Las palabras que *YAHWEH* habló, un siglo antes del cautiverio, a través de sus profetas, también eran relevantes para la generación de Zacarías y aun hoy lo son para nosotros. Debemos leer, estudiar y practicar la Palabra de *YAHWEH*, porque ésta prevalece. Aprendamos la lección de la Palabra de *YAHWEH* y evitemos los pecados y desobediencia que otros cometieron. [cp 3; Is 1:16-19; 30:9-11; 31:6; Je 3:12; 6:16,17; 7:3-7; 11:6-8; 13: 9,10;16-18; 17:19-23; 18:11; 25:3-7; 26:5; 35:15; 36:2,3-10; 23,24; 44:4,5; Ez 3:7-9; 18:14-17;30-32; 33:11; Os 14:1; Am 5:13-15,24; Mi 2:6; Sal 78:8; 106:6,7; Esd 9:7; Ne 9:16, 26,30; 2Cr 29:6-10; 24:19-22; 30:7; 34:21; 36:15,16; Mt 3:8-10 Hch 3:19; 7:51,52; 26:20; 1Ts 2:15,16; 44:16; 1P 1:18]

⁵ Sal 90:10; Ec 1:4; 9:1-3; Job 14:10-12; 12:5,7; Hch 13:36; He 7:23,24; 9:27 2P 3:2-4.

⁶ Nu 23:19; 32:23; 33:56; De 28:15,20,45; Is 3:8-11; 44:26; 55:1; Je 4:4; 12:16; 18:8-11; 23:20; 26:15; 44:28; La 1:18; 2:17; 4:11,12; Ez 12:25-28; 20:43; Os 9:15; 2:6-11; Am 9:10; Mal 3:18; Job 6:29; Da 9:11,12; 2Cr 36:17-21; Mt 24:35; 1Ts 5:4.

⁷ cp 4:10; 6:5-8; 8,11; 13:7; Ge 32:24-31; Ez 1:5-14; Os 12:3-5; Sal 103:20,21; Job 2:1,2; He 1:14.

⁸ Los setenta años corresponden aproximadamente a la duración del exilio en Bavel.

celo;^[Jl 2:18; Nah 1:2] ¹⁵ y [al mismo grado] estoy furioso con las naciones que se combinan para atacarla; porque Yo solamente estaba un poco enojado [con Yerushalayim y con Tziyon], pero ellas se combinaron para atacarla para mal.^[Is 47:6; Ez 25:3-7; 26:2; Am 6:1; Abd 10:16] ¹⁶ Por lo tanto, *YAHWEH* dice: "Yo regresaré a Yerushalayim con obras de misericordia. Mi casa se reedificará allí," dice *YAHWEH-HaElyon*; sí, una plomada de medir se extenderá sobre Yerushalayim.^[Is 12:1; 54:8-10; Os 5:15; Ez 40:1-3; Ne 6:15] ¹⁷ Además, proclama que *YAHWEH-HaElyon* dice: "Mis ciudades otra vez sobreabundarán con prosperidad. *YAHWEH* de nuevo consolará a Tziyon, y El otra vez hará a Yerushalayim la ciudad de su elección."^[Is 14:1; 41:8; 51:3; Am 9:14; Sof 3:15-17; Ro 11:28]

¹⁸ Entonces miré hacia arriba y vi cuatro cuernos.^[9] ¹⁹ Le pregunté al *malaj* que hablaba conmigo: "¿Qué son estos?" El respondió: "Estos son los cuernos que dispersaron a Yahudáh, a Yisra'el y a Yerushalayim." ²⁰ Después, *YAHWEH* me mostró cuatro artesanos. ²¹ Le pregunté: "¿Qué vienen a hacer estos?" El dijo: "Aquellos cuernos que dispersaron tan completamente a Yahudáh que nadie podía siquiera alzar su cabeza – bueno, estos hombres han venido a aterrorizarlos, a derribar las naciones que alzaron sus cuernos contra la tierra de Yahudáh para dispersarla."^[Is 43:14; Je 50:8; La 2:17; Da 12:7; Sal 75:4,5]

2¹ Yo alcé la mirada y vi un hombre con la plomada de medir en su mano.^[Ez 40:3,5; Re 11:1; 21:15] ² Yo pregunté: "¿Adónde vas?" El me dijo: "A medir a Yerushalayim, para determinar su ancho y su largo."³ Ahora el *malaj* que estaba hablando conmigo fue hacia delante, y otro *malaj* salió se encontró con él,^[He 1:14] ⁴ y le dijo: "Corre y dile a este joven: 'Yerushalayim será habitada sin muros, porque habrá mucha gente y animales,'"^[10] ⁵ porque, dice *YAHWEH*: "Yo seré para ella un muro de fuego que la rodeará; y Yo seré la Gloria dentro de ella."^[Ex 14:19; 48:3; Is 26:1; 40:5; 60:18; Ez 48:35; Jl 3:21; Sal 46:5; 68:18; Re 21:10; 22:3-5]

⁶ "¡Arriba!" Dice *YAHWEH*, "¡Muévete Tziyon! ¡Huye de la tierra del norte! Porque Yo te dispersé como los cuatro vientos del cielo," dice *YAHWEH*.^[11] ⁷ "¡Muévete, Tziyon! ¡Tú que vives con la hija de Bavel, escapa!"^[12] ⁸ Porque *YAHWEH-HaElyon* me ha enviado en una misión gloriosa a las naciones que te saquearon, y esto es lo que El dice: "Cualquiera que te dañe a ti, daña la niña [pupila] de mi ojo."^[13] ⁹ Pero Yo batiré mi mano sobre ellos, y ellos serán saqueados por los que fueron sus esclavos." Entonces sabrás que *YAHWEH-HaElyon* me envió.^[Is 10:32; 11:15; 13:2; 19:16; Je 28:7-9; Jn 13:19; 16:4]

⁹ En el Tanaj, los *cuernos* representan la fuerza y el poderío (Am 6.13). Aquí se refieren a las naciones poderosas que sometieron a los Israelitas (Da 7.14–27).

¹⁰ Aprendemos de Josefo que Yerushalayim sí se desbordaba de habitantes, y gradualmente se extendió más allá de sus muros, y que Herodes Agrippa fortificó la parte nueva, y la llamó Bzatha. También se refiere al Mesías que, al final, juzgará a todos los que han oprimido a su pueblo. *YAHWEH* promete vivir en medio de su pueblo y dice que muchas naciones le conocerán (Jn 1.4; Re 21.3). [cp 1:17; 8:4,5; 12:6; 14:10,11; Is 33:20; 44:26; Je 1:6; 30:18,19; 31:24,27; 31:38-40; 33:10-13; Ez 36:10,11; Mi 7:11; Da 1:17; 1T 4:12]

¹¹ Ge 19:17; De 28:64; Is 48:20; 52:11,12; 55:1; Je 1:14; 3:18; 15:4; 31:8,10; 50:8; 51:6,45,50; Ez 5:12; 11:16; 12:14,15; 17:21; Am 9:9; Rut 4:1; 2C 6:16,17; Re 18:4.

¹² Los Babilonios fueron derrotados por los Persas, sus antiguos súbditos, bajo Darío Hystaspes, quien tomó a Bavel después de un asedio de 12 meses, y mató a 300,000 de sus habitantes. Muchos de los Israelitas cautivos no volvieron a Yerushalayim pues prefirieron permanecer en la seguridad y la riqueza adquiridas en Bavel. Sin embargo, Zacarías les instruyó a salir pronto de Bavel. Esta era una advertencia urgente porque Bavel sería destruida por el imperio Persa. [Ge 19:17; Nu 16:26,34; Is 48:20; 52:2,11; Je 50:8; 51:6,45; Mi 4:10; Hch 2:40; Re 18:4]

¹³ cp 4,5; 1:15,16; Is 60:7-14/cp 9,11; Is 48:15,16; Mal 3:1; Jn 14:23,24,26; 15:21-23; 17:18; 1Jn 4:9,10,14/2R 24:2; Je 50:17,18; 51:34,35; Ez 25:6,7,12,15; 26:2; 35:5; Jl 3:2-8; Am 1:3-5,9,11,13; Abd 1:10-16; Mi 4:11; 5:6; 7:10; Hab 2:8,17; Sof 2:8/Ge 20:6; Sal 105:13-15; Hch 9:4; 2Ts 1:6/De 32:10; Sal 17:8; Mt 25:40,45.

¹⁰ "¡Canta, hija de Tziyon, regocíjate! Porque aquí vengo; y Yo habitaré entre ustedes," dice YAHWEH.^[14] ¹¹ En ese día, muchas naciones correrán para refugio en YAHWEH. "Ellos serán mi pueblo, y Yo habitaré entre ustedes." Entonces sabrás que fue YAHWEH-HaElyon quien me envió a ustedes.^[15] ¹² YAHWEH tomará posesión de Yahudáh como su porción en la Tierra Kadosh, y de nuevo El hará a Yerushalayim Su elección. ¹³ Tema toda carne ante YAHWEH, porque El ha sido levantado de su Morada Kadosh.^{[cp 1:17; Ex 19:5,6; De 32:9; Is 41:9; Je 10:16; 51:19; Sal 82:8; 135:4 [Is 26:20; 57:15; Je 25:20; Zep 1:7; Hab 2:20]}

3¹ El me mostró a Yehoshúa el *kohen hagadol* parado delante del *malaj* de YAHWEH, con el acusador [Hebreo: ha satán] parado a su derecha para resistirlo.^[16] ² YAHWEH dijo a ha satán: "¡Qué YAHWEH te reprenda ha satán! ¡Ciertamente, que YAHWEH, quien ha hecho de Yerushalayim su elección, te reprenda! ¿No es este hombre, una rama ardiendo arrebatada al fuego?"^[17] ³ Yehoshúa estaba vestido con ropas sucias, y él estaba parado delante del *malaj*,^[Is 64:4] ⁴ que dijo a aquellos que estaban parados ante él: "Quítale esas ropas asquerosas." Entonces a él, El dijo: "Mira, estoy apartando las iniquidades de ti. Yo te vestiré con túnicas finas."^[18] ⁵ Yo dije: "Y pongan un turbante puro en su cabeza." Así que ellos pusieron un turbante puro en su cabeza y le dieron ropa limpia para que las vistiera, mientras el *Malaj* de YAHWEH estaba allí.^[19] ⁶ Entonces el *Malaj* de YAHWEH dio a Yehoshúa esta advertencia: ⁷ "YAHWEH-HaElyon dice esto: 'Si caminas en mis caminos, obedeces mi comisión, juzgas mi casa y guardas mis patios; entonces te daré acceso libre entre estos que están parados aquí.'^[Mal 2:7; Jn 14:2; Ef 1:3; Re 3:21]

⁸ Escucha, *kohen hagadol* Yehoshúa, ambos tú y tus colegas que están aquí sentados ante ti, porque estos hombres son una señal que voy a traer mi siervo Tzemaj [el retoño].^[20] ⁹ Pues mira la piedra que he puesto delante de Yehoshúa: en una piedra hay siete ojos; Yo grabaré lo que tiene que ser escrito en ella," dice YAHWEH-Elohim Tzevaot, y Yo removeré la culpa de esta tierra en un día.^[21] ¹⁰ En ese día, dice YAHWEH-HaElyon, todos ustedes se invitarán el uno al otro a reunirse debajo de tus viñas e higueras.^[Is 2:4; Mi 4:4]

¹⁴ cp 9:9; Le 26:12; Is 12:6; 35:10; 40:9-11; 42:10; 51:11; 52:9,10; 54:1 61:10 65:18,19 66:14 Je 30:19 31:12 33:11; Mal 3:1; 8:3; Ez 37:27; Sof 3:14-17; Sal 40:7; 47:1-9; 68:18; 98:1-3; Mt 28:20; Jn 1:14; 14:23; 2C 6:15,16; Fil 4:4; 14:5; Re 2:1 21:3.

¹⁵ Esto fue lo que YAHWEH prometió a Avraham: «Serán benditas en ti todas las familias de la tierra» (Ge 12.3). A Avraham, padre de la nación Israelita, se le prometió que sus descendientes bendecirían al mundo entero. Debido a la venida de Yahshúa, el Mesías, se cumple esta promesa: personas de todas las naciones van a YAHWEH por medio de El.[cp 9; 8:20-23; Ex 12:49; Sal 22:27-30; 68:29-31; 72:8-11,17; Is 2:2-5; 11:9,10; 19:24,25; 42:1-4; 45:14; 49:6,7,22,23; 52:10; 60:3-7; 66:19; Je 16:19; Ez 33:33; Mal 1:11; Lu 2:32; Jn 17:21,23,25; Hch 28:28; 1P 2:9,10; Re 11:15]

¹⁶ 8 6:11; Ge 48:16; Ex 3:2-6; 23:20,21; De 10:8; 18:15; 1S 6:20; Je 15:19; Ez 44:11,15; Os 12:4,5; Hag 1:1,12; 2:4; Mal 3:1; Sal 106:23; Esd 5:2; 2Cr 29:11; Hch 7:30-38; Lu 21:36; 22:31; Ef 6:11.

¹⁷ El adversario (ha satán) acusó a Yahoshúa, quien representaba la nación de Yisra'el. Las acusaciones fueron precisas: Yahoshúa llevaba vestiduras viles (pecados). Aun así, YAHWEH reveló Su misericordia declarando que El decidió salvar a Su pueblo a pesar del pecado. El adversario siempre acusa ante YAHWEH a las personas por sus pecados (Job 1.6), pero él no comprende la magnitud de la misericordia y el perdón de YAHWEH para los que creen en El. El acusador, ha satán, será destruido (Re 12.10), mientras que los creyentes serán salvos (Jn 3.16). [Am 4:11; Da 12:1; Ro 8:3; 11:4-5; 1Jn 3:8; Jud 9; 23]

¹⁸ Is 61:3; Sal 32:1; Ro 6:23; 13:14; 2C 5:21; Ga 3:27; Fil 3:9; Col 3:10-11; Re 19:7.

¹⁹ cp 6:11; Ex 29:5-6; 28:2-4; Le 8:6-9; He 4:14-16.

²⁰ cp 6:12; Is 11:1; 42:1; 52:13; 53:11; Je 23:5; 33:15; Ez 17:22; Mt 12:18; Fil 2:6-8.

²¹ El «Retoño» se refiere al Mesías Yahshúa. El significado de la piedra con siete ojos también: ⁶ Entonces vi allí en pie con el trono y los cuatro seres vivientes, en medio del círculo de los ancianos, un Cordero que parecía que había sido sacrificado. El tenía siete cuernos y siete ojos, que son los siete *Ruajim* de YAHWEH enviados por toda la tierra, (Re 5:6). [cp 4:10; 13:1; Is 28:16; 60:21; 66:5-9; Je 31:34; 50:20; Am 9:15; Mi 7:18; Sal 118:22; Da 9:24-27; 2Cr 16:9; Mt 16:18; 21:42-44; Jn 1:29; Ef 2:20-22; 2T 2:19; He 7:27; 9:12,25-26; 10:10; 1P 2:4-8; 2Jn 2:2]

4¹ Entonces el *malaj* que estaba hablando conmigo regresó y me despertó, como un hombre que es despertado de su sueño,^[Da 8:18; 10:8-10] 2 y me preguntó: "¿Qué ves tú?" Yo respondí: "He estado mirando a una *menorah*; es toda de oro, con un tazón encima, en él siete lámparas, y siete tubos que llegan a la parte superior de las lámparas.³ Al lado de él hay dos árboles de olivo, uno a la derecha del tazón y el otro a la izquierda."^[Ro 11:17; Re 11:4] 4 Yo le pregunté después al *malaj* que hablaba conmigo: "¿Qué son estos, mi Señor?"^[22] El *malaj* que me hablaba me dijo: 5 "¿No sabes lo que son estos?"^[23] Yo dije: "No, mi Señor." 6 Entonces él me respondió: "Esta es la palabra de YAHWEH a Zerubabel; No por fuerza, y no por poder, sino por mi *Ruaj*, dice YAHWEH-HaElyon.^[24] 7 ¿Qué eres tú, tú montaña grande? ¿Ante Zerubabel que debas prosperar?, Donde él traerá la piedra de la herencia, la gracia de ella, el igual de Mi gracia.^[25] 8 Y la palabra de YAHWEH vino a mí: 9 "Las manos de Zerubabel han echado los cimientos de esta casa, y sus manos también la terminarán. Entonces sabrás que YAHWEH-HaElyon me envió a ti.^[26] 10 Porque aun los que menospreciaron el día cuando estos eventos menores tienen lugar, se regocijarán cuando vean la plomada en la mano de Zerubabel. Así que estos siete son los ojos de YAHWEH que rondan por sobre toda la tierra."^[Os 6:3; Pr 15:3; Da 2:34; 2Cr 16:9; Mt 13:31; 1C 1:28; Re 5:6]

11 Yo respondí preguntándole: "¿Qué son esos dos olivos a la derecha y a la izquierda de la *menorah*?"^[Re 11:4] 12 Entonces hice la pregunta otra vez: "¿Qué son esas dos ramas de olivo descargando [aceite de color] oro a través de los dos tubos de oro?"^[27] 13 El respondió: "¿No sabes

²² Zejaryah contempla una menorah de siete brazos, que puede identificar. La luz de la menorah y su brillo, representan la Gloria o la *Shejináh* de YAHWEH entre Su pueblo. ¡Sin embargo, resulta interesante que no sea capaz de reconocer los dos olivos del v 3! (Re 1:12; 4:5)

²³ El *malaj* le estaba preguntando en esencia: –¿Acaso no eres capaz de reconocerlo puesto que tu ministerio y tus escritos *kadoshim* están llenos de referencias acerca de estos dos olivos que ahora contemplas?– El reino celestial mismo estaba asombrado de la incapacidad de Zacarías a la hora de hacer esta identificación. Su respuesta en el versículo cinco fue sencillamente –No, señor mío.–

²⁴ Is 11:2-4; 30:1; 63:10-14; Os 1:7; Mi 3:8; Hag 2:2-5; Sal 20:6-8 33:16; 44:3-7; 51:11-12; Lu 4:14; Hch 1:8; 2Cr 14:11; 32:7; 1C 2:4-5; 2C 10:4-5; Ef 3:16; 1Ts 1:5.

²⁵ Is 40:4; Je 51:25; Sal 118:22; Esd 3:11-13; 6:15-17; Mt 17:20; 21:21; Mr 11:23; Ro 11:16; Ef 1:6-7; 2:20.

²⁶ Is 48:16; Je 28:7-9; Esd 6:14; Mt 16:18; He 12:2.

²⁷ El aceite era y sigue siendo una figura de la unción del precioso *Ruaj Hakodesh* de YAHWEH. El aceite fluía estando unido a la fuente, que era la presencia *Kadosh* de YAHWEH, maravillosamente representada en la *menorah*. El *malaj* le recuerda que los dos olivos no son ni cosas ni objetos, sino más bien dos personas o los ungidos. Existen literalmente montones de profecías, que se encuentran en muchos de los libros de la Escritura, que revelan la identidad de los dos olivos, si uno busca la confirmación. En Je 11:16-17, YAHWEH nos enseña que ha nombrado al olivo que El ha plantado y que sería hermoso, verde y produciría buen fruto. YAHWEH diseñó este árbol, que había plantado, como una sola voz unida, que resonase y proclamase el mensaje del Elohim de Yisra'el. Aparentemente los dos olivos fueron cultivados de un mismo árbol, que YAHWEH había ordenado originalmente que le representase en pureza y en *Kedushah*. Fue Su expreso y perfecto deseo que este único olivo le diese un fruto excelente y apetecible y que produjese para El *talmidim* llenos del *Ruaj*, obedientes a la Toráh, que rechazasen el paganismo. Todo acerca de este árbol era perfecto desde el día que fue diseñado por el Maestro arquitecto. Sin embargo, algo salió mal después de su diseño original. En lugar de que el olivo se uniese y expresase un solo plan y propósito de afirmación del Elohim de Yisra'el para Su pueblo Yisra'el, se produjo una división y se introdujo el pecado. Aquel fruto bueno, verde y *Kadosh* del árbol original, se volvió en contra de YAHWEH y los unos contra los otros. En el verso 17 nos encontramos con dos olivos que cometen y practican un gran mal. El árbol ya no se parecía al amor, a la hermandad, a la unidad, al *Shalom*, a una misma mente y propósito. Ya no representó mas, con exactitud, la pureza y la *Kedushah* del que lo diseñó, para un mundo perdido, lleno de elementos paganos desgraciados. Por causa de aquel mal y de la tergiversación de la perfección del olivo plantado por YAHWEH, El decidió permitir que el mal cayese sobre él. Todo el árbol que había sido plantado en perfección, se había convertido en algo totalmente lleno de levadura. YAHWEH dice a todos los que tengan oídos que escuchen que el árbol ha sido dividido y sus ramas serán cortadas porque se han encontrado en los dos olivos el pecado y la maldad, llamado o conocido como la casa de Yisra'el (las diez tribus) y la casa de Yahudáh (dos tribus más la de Levi), que en realidad son trece tribus. La única nación tipificada por la imagen del olivo se había dividido trágicamente, convirtiéndose en dos olivos o dos casas separadas. Incluso después de que se dividiese en dos casas, YAHWEH habría de disciplinarles aún mas cortando todas

lo que son?" Yo respondí: "No, mi Señor."^[He 5:11-12] ¹⁴ El dijo: "Esos son los dos que han sido ungidos con aceite; ellos están con el Adón de toda la tierra."^[28]

5 ¹ De nuevo alcé mis ojos, y vi frente a mí una hoz voladora.^[Ez 2:9] ² El me dijo: "¿Qué es lo que ves?" Yo respondí: "Yo veo una hoz voladora de treinta pies de largo y quince pies de ancho." ³ Entonces me dijo: "Esta es la maldición que sale sobre la faz de toda la tierra; en un lado, todo ladrón será castigado con muerte; y en el otro lado, todo el que jura falsamente será castigado en ese lado."^[29] ⁴ "Yo lo soltaré," dice YAHWEH-HaElyon, "y entrará en la casa del ladrón y en la casa de cualquiera que jure falsamente por Mi Nombre; se quedará allí en la casa y la consumirá completamente, hasta sus maderas y piedras."

⁵ Entonces el *malaj* que hablaba conmigo vino al frente, y me dijo: "Ahora alza los ojos, y mira lo que es esta cosa que pasa." ⁶ Yo pregunté: "¿Qué es?" El dijo: "Este es la medida de *eifah* que está pasando." Entonces añadió: "Esta es su iniquidad en toda la tierra."^[30] ⁷ Después yo vi un talento de plomo que se levantaba para revelar una mujer sentada sobre la medida.^[Mt 13:33; Re 17:5] ⁸ El dijo "Esto es la iniquidad." La echó dentro de la medida y prensó el peso de plomo sobre su abertura.^[Pr 5:22; Re 18:21] ⁹ Alcé mis ojos y vi dos mujeres viniendo con el viento en sus alas; porque ellas tenían alas como las de las cigüeñas. Ellas alzaron la medida entre la tierra y el cielo.^[Da 9:26]

¹⁰ Yo le pregunté al *malaj* que hablaba conmigo: "¿Adónde se llevan la medida?" ¹¹ El me

las ramas de los dos árboles por medio del fuego, que es símbolo de Su ira e indignación. Esta verdad profética había sido claramente delineada por Jeremías y por Ezequiel, que fueron ambos importantes comentarios proféticos de Zacarías. YAHWEH plantó a un Yisra'el, que se convirtió en dos naciones, debido a las divisiones y posteriormente ambas naciones quedaron desiertas ante el resto de las naciones, como ramas tanto naturales como artificiales o cultivadas y las que no fueron cultivadas fueron cortadas.

²⁸ El Adón de toda la tierra es Yahshúa, el Rey de Yisra'el y sus dos testigos llevan a cabo su labor en la tierra y cuando la han realizado están en el cielo, dando a entender que su tarea ha quedado completada. La palabra "están" se entiende mejor como que han cesado de la labor que tenían entre manos. Por muchas falsas proclamaciones y pronósticos respecto al momento del regreso del Rey Yahshúa a la tierra, desde el punto de vista de las Escrituras, este regreso no podrá tener lugar hasta que YAHWEH haya establecido 2 poderosos testigos sobre la tierra, que confirmen Su regreso. Mientras la mitad de Yisra'el, (Yahudáh) no sepa clamar ni anhelar Su regreso, El no volverá ([Mat 23:39](#)). Sin que las dos casas no anhelan Su regreso, El sencillamente no volverá. La restauración de las dos casas y el reconocimiento de Su regreso confirmará y establecerá la verdad de Su regreso. YAHWEH espera que las dos casas sean ungidas a fin de que proclamen el mismo mensaje. El Rey, que ha de venir, trayendo Su Reino consigo. estos dos testigos están representados por Moshe (casa de Yahudáh) y Elijah (casa de Yisra'el) en [Re. 11:3-54](#). [[Hch 3:21](#); [Is 61:1-3](#); [Hag 1:1-12](#); [Sal 89:20](#); [110:4](#); [Da 9:24-26](#); [He 1:8,9](#); [7:1,2](#)]

²⁹ Robar y falsedad, dos de los pecados más comunes son puestos por todos los pecados; LXX Hoz, otras versiones rollo. Estos versos denotan la erradicación del pecado de la tierra: ¹⁴ Entonces miré, y allí delante de mí había una nube blanca. Sentado sobre la nube estaba alguien como el Ben Ha Adam, con una corona de oro en su cabeza, y una hoz afilada en su mano. ¹⁵ Otro *malaj* salió del Templo, y gritó al que estaba sentado en la nube: "Comienza a usar tu hoz para segar, porque la hora de la siega ha llegado, ¡la cosecha de la tierra está madura!" ¹⁶ El que estaba sentado sobre la nube hizo pasar su hoz por toda la tierra, y la tierra fue segada. ¹⁷ Otro *malaj* salió del Templo del cielo, y él también tenía una hoz afilada. ¹⁸ Entonces del altar salió aún otro *malaj*, que estaba a cargo del fuego; y llamó con gran voz al que tenía la hoz afilada: "¡Usa tu hoz afilada, y recoge los racimos de uvas de la viña de la tierra, porque están maduros!" ¹⁹ El *malaj* pasó su hoz por sobre la tierra, recogió las uvas de la tierra, y las echó en el gran lagar de la furia de YAHWEH. ²⁰ Fue pisado el lagar fuera de la ciudad, ¡y la sangre que salía del lagar llegaba hasta los frenos de los caballos por doscientas millas! ([Re 14:14-20](#)). [[De 28:15](#); [29:19-28](#); [Is 24:5](#); [Je 29:19](#); [Mal 3:8-10](#); [Sal 119:21](#); [Pr 3:33](#); [26:2](#); [Da 9:11](#); [Mt 5:33-37](#); [23:16-22](#); [25:41](#); [Lu 21:35](#); [1C 6:7-10](#); [Ef 4:28](#); [Ga 3:10-13](#); [1T 1:9](#); [He 6:6-8](#); [Ya 5:2,4,12](#); [Re 21:8](#)]

³⁰ El castigo de la hoz que volaba se ejecutó en contra de quienes violaron la Toráh de YAHWEH, sobre todo al robar y al mentir ([5.1-4](#)). La mujer del *eifah* personificaba a la maldad y por lo tanto esta visión mostraba que la maldad no solo se castigaría con severidad, sino que también desaparecería. La maldad y el pecado (como los representa la mujer) se llevaron lejos, «en tierra de Shinar». Algún día el pecado se eliminaría de la faz de la tierra. Cuando Yahshúa reine, se quitará todo pecado y la gente vivirá segura y en *Shalom*.

respondió: "Para edificar una casa en la tierra de Shinar.^[31] Cuando esté lista, será puesta allí sobre su base."

6¹ De nuevo alcé mis ojos, y vi frente a mí cuatro carruajes saliendo de entre dos montañas, y las montañas eran montañas de bronce.^[Is 14:26'27] ² El primer carruaje tenía caballos alazanes; el segundo carruaje, caballos negros; ³ el tercer carruaje, caballos blancos; y el cuarto carruaje, caballos pintos y color ceniza.^[cp 1:8; Re 6:2'5] ⁴ Le pregunté al *malaj* que hablaba conmigo: "¿Qué son estos, mi Señor?" ⁵ El *malaj* me respondió: estos son los cuatro vientos del cielo que salen, después de presentarse delante del Adón de toda la tierra.^[32] ⁶ El carruaje que tiene los caballos negros va hacia la tierra del norte, los [caballos] blancos han ido tras ellos, y los pintos han ido a la tierra del sur." ⁷ Entonces los caballos color ceniza estaban buscando salir a recorrer toda la tierra, cuando él dijo: "Recorran toda la tierra;" y ellos fueron a recorrer toda la tierra. ⁸ Entonces él me llamó, y me dijo: "¡Mira! Los que han ido a recorrer la tierra del norte han aplacado mi furia en la tierra del norte."^[Jue 8:3; Is 32:17; Job 34:29]

⁹ Este mensaje de *YAHWEH* vino a mí: ¹⁰ "Toma las cosas del cautiverio, aun de Heldai, de Toviyah, y de Yedayah, que han llegado de Bavel; entonces tú, ve a la casa de Yoshiyah el hijo de Tzefanyah que vino de Bavel. ¹¹ Toma oro y plata; haz coronas; pon una en la cabeza de Yehoshúa el hijo de Yehotzadak el *kohen hagadol*,^[Ex 28:36-38; 29:6] ¹² y dile: *YAHWEH-HaElyon* dice: "He aquí el hombre cuyo nombre es Tzemaj [el retoño]. El retoñará desde su tallo y reedificará el Templo de *YAHWEH*.^[33] ¹³ Sí, El recibirá poder y se sentará reinará sobre su trono. Habrá un *kohen* a su mano derecha; y un consejo apacible será entre ambos de ellos.^[34] ¹⁴ Las otras coronas serán para Helem, Toviyah, Yedayah,; y para los hombres útiles del cautiverio, y para aquellos que lo han conocido, y para favor del hijo de Tzefanyah, y como memorial en el Templo de *YAHWEH*.^[Ex 28:12; 1S 2:30] ¹⁵ Aquellos que ahora están lejos vendrán y ayudarán a reedificar el Templo de

³¹ La maldad (v. 8), que en la visión ha sido personificada, es desterrada a Bavel (Shinar), centro simbólico del mundo idólatra y paganismo (Roma). Allí se le erigirá un templo donde será adorada como diosa. (Re 17.5)

³² Zacarías ve una visión de cuatro carros y sus caballos. Estos representan el juicio de *YAHWEH* sobre el mundo: uno se envía hacia el norte, desde donde procedían la mayoría de los enemigos de Judá. Los demás caballos recorrerán el mundo, listos para ejecutar el juicio a una orden de *YAHWEH*. El juicio vendrá sobre los que oprimen al pueblo de *YAHWEH*: vendrá según su tiempo y su mandato. [1R 22:19-22; 2R 6:15-17; Sal 68:17; 104:3; Da 10:13; 1P 5:8; Re 9:2-3]

³³ y 9-15 Esta visión es acerca del Mesías, el Rey y *kohen HaGadol*. En los días de los reyes y durante el cautiverio, el gobierno de Yahudáh lo llevaban a cabo dos personas distintas: el rey, que gobernaba la vida política de la nación, y el *kohen HaGadol*, que gobernaba su vida espiritual. A menudo, tanto reyes como *kohanim* eran corruptos. *YAHWEH* le decía a Zacarías que vendría alguien que gobernaría como Rey y *kohen HaGadol*; una combinación imposible en esos días. Este Rey y *Kohen HaGadol*, el Mesías, gobernaría sobre Su pueblo y en los corazones de quienes creyeran en Él. [cp 1:16; 3:8; Is 11:1; 28:16; 53:2; Je 23:5; Ez 34:29; 37:26; Mi 5:5; Sal 80:15-17; Mt 16:18; Jn 2:19-21; Hch 13:22; 17:31; 1C 3:9-11; 6:19; 2C 6:16; Ef 2:20-22]

³⁴ El Beit Ha Mikdash o el Templo en el Monte Moriyah no puede ser reconstruido hasta que aquellos que se encuentran "lejos" entre las naciones, regresen a reconstruir el Templo. *YAHWEH* ha ordenado que el Yisra'el Yahudi no podrá construir el Templo de la Tribulación, hasta que y a menos que el hermano Efrayim haya sido reconocido y se le permita ayudar en la reconstrucción. El término lejos en v.15 es idéntico al término lejos (las 10 tribus de Yisra'el en el exilio) que se usa en Da 9:7 y Ef 2:13,17. De hecho, el que el Yisra'el Yahudi se niegue a aceptar las afirmaciones del Efrayim que regresa como herederos legítimos y hermanos en Yisra'el, está demorando la reconstrucción del Templo. Los vv 6:12-13 nos dicen que el Rey Mesías Yahshúa está destinado a traer un *Shalom* duradero entre las dos casas, de modo que la casa de Yisra'el que está lejos, en el exilio, (Efrayim) será aceptada antes de que comience la reconstrucción del Templo. [cp 2:5; Is 9:6; 22:24; Je 23:6; Mi 5:4; Hag 2:7-9; Sal 85:9-11; 110:4; Da 7:13; 9:25-27; Mt 16:27; 24:30; 25:31; Lu 24:36; Ro 5:1; 2C 5:19-20; Fil 2:5-11; He 3:3; 1P 1:11]

YAHWEH." Entonces sabrán que es YAHWEH-HaElyon El que me envió a ustedes. Y todo esto sucederá, con tal que diligentemente escuches a la voz de YAHWEH tu Elohim."^[35]

7¹ En el cuarto año del rey Daryavesh, en el cuarto día del noveno mes Kislev, la palabra de YAHWEH vino a Zejaryah.² El envió a Saretzer y a Regem-Melej con sus hombres a Beit-El para implorar el favor de YAHWEH,³ mientras ellos pedían a los *kohanim* de la casa de YAHWEH-Elohim Tzevaot y a los profetas: "¿Debíamos estar de luto y abstenernos de placeres durante el quinto mes, como hemos estado haciendo todos estos años?"^[2R 25:8, Mal 2:7; Ya 4:8-10]⁴ Entonces este mensaje vino a mí de YAHWEH-HaElyon:⁵ "Habla a todo el pueblo de La Tierra y a los *kohanim*. Diles a ellos: 'Cuando ustedes ayunaban y lloraban en los meses quinto y séptimo^[36] por los setenta años, ¿estaban ustedes en verdad ayunando para mí? ¿Era para mí?'^[Is 58:4-6; Os 7:14; 2C 5:15]⁶ Más bien, cuando ustedes comen y beben, es sólo para saciarse ustedes mismos, ¿no es así?'^[1C 10:31; Col 3:17]⁷ ¿No es esto lo que YAHWEH proclamó por medio de los primeros profetas, cuando Yerushalayim era habitado y próspero, así como eran las ciudades a su alrededor, y el Neguev y el Shefalah estaban habitados?"^[Is 1:16-20; 55:3; Je 7:5,23 36:2,3 Eze 18:30-32; Ho 14:1-3; Mi 6:6-8; Am 5:14,15; Zep 2:1-3; Da 9:6-14]

⁸ Entonces esta palabra de YAHWEH vino a Zejaryah:⁹ "Así dice YAHWEH-HaElyon dijo: 'Impartan justicia justa; que todos traten con misericordia y compasión a su hermano.'^[37]¹⁰ No opriman a las viudas, a los huérfanos, a los extranjeros ni a la gente pobre. Y que ninguno de ustedes recuerde en su corazón el daño de su hermano.'^[38]¹¹ Pero ellos no quisieron escuchar, ellos obstinadamente volvieron su hombro y se taparon los oídos, para que no tuvieran que oírlo.'^[39]¹² Sí, ellos volvieron su corazón desobediente, para no escuchar mi *Toráh* y las palabras que YAHWEH-HaElyon envió por Su *Ruaj* por medio de los primeros profetas. Por esto vino gran ira de YAHWEH-HaElyon,^[40]¹³ y sucedió que así como ellos no habían escuchado cuando El llamó, por tanto, YAHWEH-HaElyon dijo: 'Yo no escucharé cuando ellos clamen.'^[Pr 1:24-28]¹⁴ Y Yo los dispersaré entre todas las naciones que ellos no han conocido. Así que La Tierra fue dejada

³⁵ Este verso habla acerca de los Efrayim que regresan como Israelitas (ex-cristianos) nacidos de nuevo (es decir, creyentes no judíos) y cristianos sionistas, que reconstruirán el Hekel o el Tercer Templo en el Monte Moriyah. En los términos más claros posibles, habla acerca de los Israelitas que retornan, que se convertirán de nuevo y serán restaurados como uno solo con el Yisra'el Judío. [Ex 15:26; De 28:1; Is 2:2-3; 58:10-14; 60:5-7; Je 7:23; Mi 4:1-2; Mt 7:21-23; Lu 6:46; 11:28; Jn 13:17; Hch 2:39-39; 3:19; Ro 16:25-27; 2C 3:10-15; Ef 2:13-22; He 5:9; 11:6; 2P 1:5-10; 1Jn 2:3; Re 22:14.]

³⁶ Los ayunos y lutos del séptimo mes conmemoraban el aniversario del asesinato de Gedalyah, que fue gobernador de Yahudáh en el año 587 AEC. (2 R 25:25; Je 41.1-3). Los judíos habían recordado los acontecimientos trágicos del 587 AEC. por unos setenta años. La consulta a los profetas y *kohanim* del Templo (v. 3) se hizo en el 518 AEC. (v. 1; cp 1:12).

³⁷ Le 19:15; De 15:7-14; Is 58:6-10; Mi 6:8; Pr 21:3; Mt 23:23; Lu 11:42; Jn 24:51; Ya 1:27; 2:13-17.

³⁸ El año 518 AEC. fue el cuarto del reinado de Daryavesh. Durante los setenta años anteriores, el pueblo realizaba un ayuno en agosto para recordar la destrucción de Yerushalayim. Ahora que Yerushalayim se estaba reconstruyendo, acudieron al Templo para preguntar si debían continuar con este ayuno anual. YAHWEH no respondió su pregunta en forma directa. En vez de eso, les dijo que su conducta era más importante que sus ayunos. Lo que quería de Su pueblo era el juicio según la verdad y que hiciera misericordia y piedad con los débiles. [Ex 22:21; 23:9; De 24:14-18; Is 1:16; Ez 16:49; Mi 2:1; Mal 3:5; Sal 12:5; 36:4; Pr 22:22; 23:7; Mr 7:21-23 1C 6:10; Ya 1:14-15; 5:4; 1Jn 3:15]

³⁹ Heb. "Hicieron sus oídos pesados, para no poder oír." [De 28:15; Is 25:17; Is 1:19; Je 7:14; 29:19; 44:16; Os 4:16; 9:15; Ne 9:17; He 10:38-39]

⁴⁰ Zacarías explicó al pueblo que sus antepasados provocaron la gran ira de YAHWEH sobre ellos mismos al endurecer sus corazones. Cualquier pecado parece más natural la segunda vez que se comete, cuando nos vamos endureciendo, cada repetición es más fácil de realizar. Entonces YAHWEH mismo es que el manda un *ruaj* malvado y mentiroso, como le mandó al rey Shaúl (1R 16:14-23), y ahí es que la gente comienza a negar al Mesías y pierden su salvación. [Je 7:23-26; Ez 11:19; 36:26; Ne 9:29-30; 2Cr 36:16; Jn 3:19-20; Hch 7:51; 2Ts 2:10-12; 1P 1:11; 2P 1:21]

desolada detrás de ellos, y nadie iba ni venía. Ellos habían convertido La Tierra escogida en un desierto. ^[Le 26:22; De 4:27; 28:33; Ez 20:15; 36:19; Sal 48:2; Da 8:9]

8¹ Y la palabra de *YAHWEH-HaElyon* vino, diciendo: ² "*YAHWEH-HaElyon* dice: 'He estado celoso por amor a Yerushalayim y Tziyon con gran celo, y estoy celoso por ella con gran furia.' ^[Ex 20:5; Nah 1:2] ³ *YAHWEH* dice: 'Yo regresaré a Tziyon, y habitaré en Yerushalayim; y Yerushalayim será llamada la Ciudad de la Verdad, el Monte de *YAHWEH-HaElyon*, un Monte *Kadosh*.' ^[41] ⁴ *YAHWEH-HaElyon* dice: 'Ancianos y ancianas otra vez se sentarán en las plazas de Yerushalayim, cada uno con su bastón en su mano, por su edad.' ^[Is 65:20] ⁵ Las plazas también estarán llenas de muchachos y muchachas jugando allí. ^[Je 31:27] ⁶ Así dice *YAHWEH-HaElyon*: 'Esto será sorprendente a la vista del remanente de este pueblo en esos días, pero ¿también tiene que ser sorprendente para mí?' Dice *YAHWEH-HaElyon*. ^[Is 55:8-11; Lu 18:27; Ro 4:20] ⁷ Así dice *YAHWEH-HaElyon*: 'Yo salvaré a mi pueblo de las tierras del este y del oeste,' ^[Is 11:11-16; 43:5-6; Ez 37:19-25; Am 9:14] ⁸ Yo los traeré de regreso, y ellos habitarán en Yerushalayim. Ellos serán mi pueblo; y Yo seré su Elohim, en verdad y en justicia." ^[42] ^[Je 4:2; 30:22; Os 2:19; Abd 17:21; Sof 3:14-20]

⁹ "Así dice *YAHWEH-HaElyon*: 'Que sus manos sean fuertes, ustedes que oyen estas palabras de la boca de los profetas desde el día que la casa de *YAHWEH-HaElyon* fue fundada, y desde el tiempo que el Templo fue edificado.' ^[Hag 1:1; 2:4; Ef 6:10] ¹⁰ Porque antes de ese tiempo, no había jornales ni para la gente ni para los animales; además, no había seguridad por causa de la aflicción de aquel que salía o entrara; porque Yo soltaría a todos los hombres cada uno contra su vecino. ^[Hag 1:6-11] ¹¹ Pero ahora, Yo no trataré al remanente de este pueblo de acuerdo a días pasados,' dice *YAHWEH-HaElyon*. ¹² 'Ahora ellos sembrarán en paz, la viña dará su fruto, la tierra producirá su cosecha, el cielo dará su rocío, y Yo daré como herencia al remanente de este pueblo posea todas estas cosas.' ^[43] ¹³ Y vendrá a suceder, O Casa de Yahudáh y casa de Yisra'el, así como fueron maldición entre las naciones, así, ahora, Yo los salvaré; y ustedes serán una bendición; sean de buen valor, y fortalezcan sus manos.'" ¹⁴ "Porque así dice *YAHWEH-HaElyon*: 'Así como decidí afligirlos cuando sus padres me provocaron,' *YAHWEH-HaElyon* dice, 'y no cambié de parecer; ^[Je 31:28; 2Cr 36:16; Ya 1:17] ¹⁵ así, ahora, decido hacer el bien a Yerushalayim y a la casa de Yahudáh; sean de buen coraje.' ^[Ez 39:25-29; Mi 7: 18-20] ¹⁶ Estas son las cosas que tienen que hacer: Hablen la verdad el uno al otro; en sus cortes impartan verdadera justicia y juicio apacible en sus puertas; ¹⁷ que nadie diseñe el mal en su corazón contra su prójimo; y no amen el perjurio; porque todas estas cosas Yo odio,' dice *YAHWEH*." ^[44]

¹⁸ Y palabra de *YAHWEH-HaElyon* vino a mí, diciendo; ¹⁹ Así dice *YAHWEH-HaElyon*: "Los días de ayuno de los meses cuarto, quinto, séptimo y décimo tienen que ser tiempos de alegría, contentamiento y regocijo para la casa de Yahudáh, y para buenas Festividades, y ustedes se regocijarán; y amarán la verdad y el *Shalom*." ²⁰ "*YAHWEH-HaElyon* dice: 'En el futuro, muchos pueblos vendrán y habitantes de muchas ciudades; ²¹ los habitantes de cinco ciudades se reunirán en una ciudad, y dirán: Tenemos que ir a hacer súplica a *YAHWEH* y a buscar el rostro de

⁴¹ Algún día Mashíaj reinará y todo su pueblo vivirá con El. Esta verdad nos alienta a anhelar y orar que llegue el reino del Mesías. ^[Is 1:21; 12:6; 65:25; Je 31:23; Ez 48:35; Jl 2:17; 3:17; Mi 4:1; Jn 1:14; 14:23; Ef 2:21; Col 2:9]

⁴² El reino del milenio del Mesías (v 1-8) no puede empezar hasta que las dos casas hayan sido reconocidas y hayan empezado a reconciliarse y a reunirse como el remanente que regresa del este y del oeste. El entendimiento y la comprensión de las dos casas, (v7 y v13) tiene lugar en parte antes del milenio. Por lo tanto, en lugar de ser un tema secundario es la clave que falta y que habrá de desencadenar el regreso de Yahshúa y lo que hará posible que vuelva a vivir de nuevo entre nosotros en persona desde Yerushalayim.

⁴³ Ez 34:26; Os 2:21-23; Jl 2:22; Am 9:13; Hag 2:19; Sal 67:6; 72:3; 85:12.

⁴⁴ Is 1:16-17; 9:7; 32:17; Mi 6:8; Mt 5:9; Jn 7:24/cp 5:3-4; Is 45:7; Je 44:4 Mal 3:5; Pr 3:29; 6:16-19; 8:13; Ef 4:25.

YAHWEH-HaElyon. Yo también iré.^[45] 22 Sí, muchos pueblos y naciones poderosas vendrán de todo corazón a a buscar el rostro de *YAHWEH-HaElyon* en Yerushalayim y a implorar el favor de *YAHWEH*.^[Is 66:23; Re 15:4] 23 *YAHWEH-HaElyon* dice: 'Cuando ese tiempo venga, mi palabra será cumplida si diez hombres de diez idiomas de las naciones se agarrarán al manto de un Judío, y dirán: "Iremos contigo, porque hemos oído que *YAHWEH* está contigo."^[46]^[Is 55:5; 60:3; Mi 5:5; Hch 13:47]

9¹ La carga de la palabra de *YAHWEH*^[510 AEC; Is 13:1; Je 23:33-38; Mal 1:1] en la tierra de Hadraj y su sacrificio será en Dammesek^[Ge 14:15; Is 17:1-3] porque *YAHWEH* mira sobre los hombres,^[Je 49:23-27; Am 1:3-5; 3:12] y sobre las tribus de Yisra'el,^{[cp 5:4; Is 9:8-21][cp 8:21-23; Je 16:19; Sal 145:15; 2Cr 20:12]}
2 también Hamat en su frontera,^[Nu 13:21; 2R 23:33; 25:21; Je 49:23; Am 6:14] Tzor y Tzidon, porque ellas fueron muy sabias.^{[Jl 3:4-8; Am 1:9,10][IKi 17:9; Ez 28:21-26; Abd 1:20]}
3 Tzor se edificó una torre fortificada,^[Jos 19:29; 2S 24:7] amontonó plata como si fuera polvo,^[1R 10:27; 27:16; Is 23:8; Ez 27:33; 28:4,5; Job 22:24] y oro fino como si fuera fango en las calles.
4 Pero *YAHWEH* los tomará por una posesión,^[Is 23:1-7; Ez 28:16 Jl 3:8; Pr 10:2 1:1:4] y quebrantará su poder en el mar,^[Ez 26:17; 27:26-36; 28:2,8] mientras la ciudad en sí^[Ez 28:18; Am 1:10] será destruida por el fuego.
5 Al ver esto, Ashkelon estará aterrorizada;^[Is 14:29-31; Je 47:1,4-7; Ez 25:15-17; Sof 2:4-7; Hch 8:26] Azah también le entrará grandemente afligida,^[Je 51:8,9; Ez 26:15-21; Re 18:9-17] asimismo Ekron, mientras sus esperanzas se desvanecen. "El rey desaparecerá de Azah,^[Is 20:5,6; Ro 5:5; Fil 1:20] Ashkelon estará sin habitantes,
6 y extranjeros vivirán en Ashdod,^[Ec 2:18-21; 6:2; Am 1:8; Is 2:12-17; 23:9; 28:1] según Yo destruyo la soberbia de los Plishtim.^[Sof 2:10; Da 4:3; 71P 5:5]
7 Yo sacaré su sangre de sus bocas,^{[1S 17:34-36; Sal 3:7; 58:6; Am 3:12][cp 8:23; Is 11:12-14; 19:23-25]} arrebatando las cosas abominables de entre sus dientes.^[47] ^[Je 48:47; 49:6,39; Ez 16:57-61] Pero el remanente superviviente pertenecerá a nuestro Elohim,^[Is 49:22,23; 60:14-16; Ga 3:28] serán como capitán de mil en Yahudáh; y Ekron será como un Yevusi.^[48] ^[2S 24:16-23; 1Cr 11:4-6; 21:15-30; 22:1]

⁴⁵ Le 23:2; 2R 25:25; Is 35:10; Je 52:6-8; 12:15; T 2:11/Is 2:2-3; 60:3-12; Mi 4:1-2; Mt 8:1 1.

⁴⁶ Este verso claramente afirma que la restauración de la Casa de Yahudáh se produce de manera simultanea a la de la Casa de Yisra'el. Por definición, los Judíos no pueden regresar físicamente a Yisra'el espiritualmente al Mesías, sin que se produzca la recuperación simultanea de la otra Casa de Yisra'el. Efrayim será reunida como Yisraelim regenerados por obediencia a la Toráh y conocerán quiénes son, siguiendo la enseñanza atenta y amorosa de Yahshúa. Si *YAHWEH* quiere que la gente haga *teshuvah*, la única clase de Judío que *YAHWEH* escogería sería a Yahshúa. Por definición un no-Judío que regresa lógicamente sólo querría seguir a un Judío quien ha sido limpio y lavado de acuerdo a la promesa, y no de acuerdo a obras de justicia, cuales de acuerdo a Is 64:6 son como trapos de menstruación sin el don de expiación eterna y remisión de pecado. El Judío del v23 tiene que ser uno que guíe a otros a la redención no al estudio de la Toráh solamente, puesto que estudio de Toráh solamente sin redención de *YAHWEH* es un mero Gnosticismo Judío o la persecución de conocimiento, sin nunca llegar al conocimiento de la verdad y el ulterior propósito detrás del conocimiento. Pero después de lo dicho, este Judío tiene que ser Yahshúa, ya que el Judaísmo Mesiánico ni siquiera pronuncia el Nombre de *YAHWEH*. Además ninguno, por causa de las dispersiones, sabe de que tribu es. El único que sabe es Yahshúa, por tanto. El es el único Judío reconocible y del cual nos agarraremos a Su Tallit para ir de regreso a Eretz Yisra'el.

⁴⁷ Aquí se refiere a la práctica de los Plishtim y *Goyim* de comer carne con sangre, es decir, carne que no había sido desangrada adecuadamente, según lo establecido por la Toráh de Moshe; [Ge 9:4; Le 17.10-12; De 12.23-24.]

⁴⁸ vv 5-7 Zacarías menciona cuatro ciudades clave en Filistea: destruirían a Ashkelon, Azah y Ekron y a Ashdod la tomarían extranjeros. Esto se debía a su gran maldad e idolatría. Pero los que permanecieran en La Tierra, Yisra'el los adoptaría, como

- 8 "Entonces pondré defensa en mi casa contra los ejércitos,^[Jl 3:16; Sal 34:7;]
para que nadie pueda a pasar través ni regresar.^[Da 40:45]
Ningún opresor los invadirá de nuevo,^[cp 14:11; Is 52:1; 54:14; 60:18; Ez 28:24; Am 9:15; Sal 72:4; Re 20:1-3]
porque ahora Yo estoy vigilando con mis propios ojos.^{[49] [cp 4:10; 2Cr 16:9]}
- 9 ¡Regocíjate grandemente, O hija de Tziyon!^[cp 2:10; Is 12:6; 40:9; 52:9,10; 62:11]
¡Grita fuerte, O hija de Yerushalayim!^[Sof 3:14,15 Sal 97:6-8;]
¡Contempla! Tu Rey está viniendo a ti.^[Is 9:6,7; 32:1,2; Je 23:5,6; 30:9; Sal 2:6; 45:1; 110:1-4]
El es Justo y El es Salvador.^[Mt 21:4,5; Mr 11:9,10; Lu 19:37,38; Jn 1:49; 12:13-15; 19:15]
Sin embargo, es manso – El está montado en un asno,
sí, y en un joven potro de asno.^{[50] [Mt 11:29; 21:5-7; Mr 11:7; Lu 19:30-35; Jn 12:14-16]}
- 10 Y El destruirá los carruajes de Efrayim^[Os 1:7 2:18; Mi 5:10,11; Hag 2:22; 2C 10:4,5]
y los caballos de Yerushalayim.^{[cp 10:4,5] [Is 11:10; 49:6; 57:18,19; Mi 4:2-4; Sal 72:3,7,17; Hch 10:36]}
El arco de guerra será totalmente destruido,^[Ro 15:9-13; 2C 5:18,20; Ef 2:13-17; Col 1:20,21]
y habrá abundancia de *Shalom* de las naciones.
El reinará sobre las aguas tan lejos como el mar,^[Is 9:6,7; 60:12; Mi 5:4]
y los ríos hasta los confines de la tierra.^{[51] [Sal 2:8-12; 72:8-11; 98:1-3; Re 11:15]}
- 11 "Y Tú, por la sangre de tu Pacto,^[De 5:31; 2S 13:13; Da 2:29; 2Cr 7:17]
has soltado a tus prisioneros del
pozo que no tiene agua.^[Ex 24:8; Mt 26:28; Mr 14:24; Lu 22:20; 1C 11:25; He 9:10-26; 10:29; 13:20]
^{[Is 42:7,22; 49:9; 51:14; 58:12; 61:1; Sal 69:33; 102:19-21; 107:10-16; Lu 4:18; Hch 26:17,18; Col 1:13,14] [Je 38:6; Sal 30:3; 40:2; Lu 16:24; Re 20:3]}
- 12 ¡Ustedes morarán en fortaleza s,
prisioneros de la congregación!^[Is 38:18; 49:9; Je 31:17; La 3:21,22; Ez 37:11; Os 2:15]
Y por un día de tu cautividad
Yo te recompensaré el doble.^[Job 42:10; Is 40:2; 61:7]
- 13 Porque te he tensado a ti, O Yahudáh, para Mí mismo como arco,^[Mi 5:4-9; Re 17:14]
y he llenado a Efrayim.^[La 4:2; Am 2:11; Abd 1:21; Sal 49:2-9]

sucedió a los Yevusi. Los Yevusi eran los antiguos habitantes de Yerushalayim, integrados al pueblo de *YAHWEH* cuando David conquistó la ciudad (2S 5.6–9). También otros *Goyim*, como los despreciados Plishtim, enemigos tradicionales de Yisra'el, podrán participar de los privilegios del pueblo de *YAHWEH*, cuando se integren a los que quedaron, es decir, al remanente, de Yisra'el (Las dos casas Yisra'el y Yahudáh unidas).

⁴⁹ Algunos siglos después de los días de Zacarías, Antíoco IV Epífanes invadiría Yisra'el; y en 70 EC., Tito, el general Romano que después de su victoria fue Emperador, destruiría por completo el Templo (ver Guerra de los Judíos por Josefo). Esta promesa, por lo tanto, pudo haber sido condicional de acuerdo con la obediencia del pueblo. Sin embargo, vendría un día cuando el pueblo de *YAHWEH* nunca más tendría que preocuparse por enemigos invasores en la era del milenio. (Jl 3.17).

⁵⁰ La paz global no será una realidad hasta que tanto Yahudáh como Efrayim estén en paz el uno con el otro, siendo reconocidos y reconciliados mutuamente. El mundo entero quedará pendiente hasta que *YAHWEH* haga que exista un mutuo respeto y reconocimiento entre el Yisra'el judío y el Yisra'el no judío. Aquellos que verdaderamente desean la paz global y anhelan ese día, serán aquellos a los que se les encontrará trabajando la cosecha, a fin de hacer posible el reconocimiento y la admiración mutuos entre estas dos casas. Porque al ser así estarán restaurando el reino destruido de Yisra'el y por medio de la restauración el mundo entero disfrutará de la paz establecida entre las dos casas de Yisra'el y, de esta manera, el reino del milenio comenzará por fin de verdad. Vemos la misión primordial de aquel sobre el asno (v 9) como la restauración de ambas casas. vv 10-11.

⁵¹ Efrayim es otro nombre del reino del norte o Yisra'el. Cuando vemos dos montañas distantes, parecen estar muy cerca, quizás hasta parezcan tocarse entre sí. Pero a medida que nos acercamos, vemos que en realidad están muy lejos, incluso hasta separadas por un gran valle. Esta es la situación de muchas de las profecías del Tanaj. El v 9 se cumple claramente en la primera venida de Mashíaj Yahshúa, pero el v 10 ahora puede verse que hace referencia a su Segunda Venida. En ese tiempo las dos casas de Yisra'el estarán unidas como hermanos y todas las naciones se sujetarán a Mashíaj Yahshúa. Su reino abarcará toda la tierra. En Fil 2.9, 10 se nos dice que toda rodilla se doblará ante Mashíaj Yahshúa y toda lengua confesará que El es *YAHWEH*.

- Yo levantaré a tus hijos, O Tziyon,^[Jl 3:6-8; Da 8:21-25; 11:32-34; Ro 15:16-20; 1C1:21-28; 2C 10:3-5]
 contra los hijos de los Griegos.^[cp 12:8; Is 41:15,16; 49:2; Sal 18:32-35; 45:3; 144:1; 149:6]
 y te trataré como espada de guerrero^[Ef 6:17; He 4:12; Re 1:16; 2:12; 19:15,21]
 14 YAHWEH estará sobre ellos,^[Ex 14:24,25; Jos 10:11-14,42; Mt 28:20; Hch 4:10,11; Ro 15:19; He 2:4]
 y su arco saldrá adelante como relámpago.^[Is 30:30; Sal 18:14; 45:3-5; 77:17,18; 144:5,6; Re 6:2]
 YAHWEH-HaElyon sonará el *shofar*^[Jos 6:4,5; Is 18:3; 27:13; 2C 10:4,5]
 y procederá con el tumulto de Sus amenazas.^[52]
 15 YAHWEH-HaElyon los protegerá;^[cp 10:5; 12:6; Mi 5:8; Re 19:13-21]
 y ellos los destruirán.^[1S 17:45; 1C 1:18]
 Ellos beberán y rugirán, y los sobrecogerán con piedras de honda^[cp 17; 10:7; Is 55:1; Sal 78:65]
 y se los tragarán como vino,^[Cnt 1:4; 5:1 7:9; Hch 2:13-18; Ef 5:18]
 y llenarán tazones como el altar.
 16 En aquel día YAHWEH su Elohim^[Is 40:10; Je 23:3; Ez 34:22-26,31; Mi 5:4 7:14; Sal 100:3; Lu 12:32]
 los salvará como el rebaño de su pueblo;^{[Jn 10:27; 1P 5:2-4][Is 62:3; Hag 2:23]}
 porque piedras *Kadoshim* son rodadas en el campo.^[cp 8:23; Is 11:10-12; 60:3,14; Sof 3:20]
 17 ¡Cuánta bondad es de ellos, cuánta belleza!^[Sal 23:6; 31:19; 33:5; Jn 3:16; Ro 5:8; Ef 1:7; 1Jn 4:9-11]
 El grano hará que los jóvenes prosperen,^[Am 9:13; Jn 1:14; Re 5:12-14; Ef 5:18-19]
 y el vino nuevo, para las vírgenes.

- 10**¹ Pide a YAHWEH lluvia en temporada,^[Ez 36:37; Mt 7:7,8; Jn 16:23; Ya 5:16-18]
 la temprana y la tardía^{[53][De 11:13; 28:23; 1R 17:1; 18:41-45; Is 5:6; 30:23; Je 14:22; Am 4:7]}
 YAHWEH ha dado señales claras;^[Je 10:13; 51:16; Job 36:27-31; 37:1-6]
 y El les dará abundante lluvia,^[Is 44:3; Ez 34:26; Os 10:12; Sal 65:9 72:6; 104:13; Mi 5:7; 1C3:6]
 hierba en el campo a cada uno.
 2 Porque los habladores han pronunciado cosas gravosas,^[Je 23:25-27; 27:9; 29:8,21,22]
 los adivinadores han visto falsas visiones;^[La 2:14; Ez 13:6-16,22,23; 21:29; Mi 3:6-11]
 y han hablado falsos sueños,
 y ellos han dado vano confort.^[Je 6:14 8:11; 14:13; 23:17; 28:4-6,15; 37:19; Job 13:4; 21:34]

⁵² La manera de pensar grecorromana que se ha difundido tanto en el judaísmo como en el cristianismo ha introducido la levadura en ambas casas de Yisra'el y sólo puede eliminarse cuando se produzca una unidad absoluta entre las dos casas. Hasta que llegue ese momento, ambas casas siguen parcialmente ciegas a su propio paganismo, a pesar de ver con más claridad el paganismo de la otra casa. Solamente cuando YAHWEH reúna totalmente a ambas casas de Yisra'el, se podrá despertar el celo de justicia y Tziyon será reconstruida, convirtiéndose en una máquina de lucha espiritual y una columna de la verdad en contra del predominante error grecorromano. La nación de Yisra'el es la única nación cuyos pasos son ordenados por YAHWEH. Debido a esta elección, YAHWEH encontraría siempre una manera de resolver el que Yisra'el hubiese apostatado, se hubiese mostrado desobediente, adoptando una actitud de orgullo o que tuviesen corazones no circuncidados, pues su entrega a nosotros es absoluta. Cualquier otra nación que mostrase esa actitud repetidamente rebelde y desobediente, hubiese desaparecido hace ya mucho tiempo de las páginas del drama humano, como ha sucedido con de 30 imperios o culturas en la tierra. ¡Es con este entendimiento que YAHWEH mismo, como el Rey Omnipotente de Yisra'el, usó Su elección Divina con el fin de construir, reconstruir y conservar la misma nación que salió de Egipto, de modo que podamos empezar a entender Su proclividad a ceder respecto a Sus propios estatutos! El *ruaj* de Esav es un *ruaj* contrario e independiente, que no está interesado en construir la nación eterna, sino más bien está interesado en una iglesia que no es Escritural o en edificar la tradicional sinagoga judía. Según el principio de la elección Divina, Yisra'el es la suma corporativa de todos sus ciudadanos, (incluyendo a los que es el florecimiento total de la semilla de Efrayim/Yisra'el) que son todos los hijos e hijas primogénitos, tal y como está escrito en Ex 4:22, que es el motivo por el que vino Yahshúa. Lo hizo con el fin de restaurar a todos los creyentes nacidos de nuevo a la condición de la Asamblea de los primogénitos de Yisra'el, de aquellos que se habían encontrado con anterioridad en la condición de Lo-Ami y Lo-Rujamah del Yisra'el rechazado como proscritos. El que YAHWEH nos haya elegido como creyentes Israelitas primogénitos en Yahshúa es algo que resistirá la prueba del tiempo y la falsa Roma.

⁵³ Ver nota en Hoshea 6:3, la lluvia temprana y la tardía representan las dos venidas de Yahshúa.

- Por lo tanto, ellos han caído como ovejas ^[54] [Je 13:17-20; 50:17; 51:23; Mi 2:12]
 en aflicción porque no había sanidad. ^[Nu 27:17; 1R 22:17; Ez 34:5,8; Mt 9:36]
- 3 "Mi ira se ha encendido contra los pastores, ^[cp 11:5-8,17; Is 56:9-12; Je 10:21; 23:1,2; 50:6; Ez 34:2,7-10]
 Yo visitaré las ovejas del rebaño. ^[Ez 34:16,17,20,21; Mt 25:32,33]
 Porque *YAHWEH-Elohim Tzevaot* visitará su rebaño, ^[Is 10:12; 24:21; Je 11:22; 25:12; Sof 1:8]
 La casa de Yahudáh; ^[Ex 4:31; Rut 1:6; Sof 2:7; Lu 1:68; 1P 2:12]
 El los hará como su caballo real de guerra. ^[Pr 21:31; Cnt 1:9]
- 4 De él, El miró; y de él, El puso la batalla en orden, ^[Je 30:21; 2C 10:4; Ef 4:8-11; 6:10-17; He 7:14]
 y de él vino el arco en ira, ^[cp 9:8,10; Ge 49:24]
 y de él vendrán hacia delante todos los opresores juntos.
- 5 Ellos serán como guerreros en batalla ^[Sal 18:42; 76:14]
 pisoteando el fango de las calles. ^[Sal 63:6]
 Ellos pelearán, porque *YAHWEH* está con ellos; ^[Is 42:13; Ro 8:31-37; 2T 4:7,17; Re 19:13-15]
 y los que montan a caballo serán puestos en vergüenza. ^[Ez 38:15; Hag 2:22; Sal 20:7; 33:16; Re 19:17]
- 6 "Yo fortaleceré la casa de Yahudáh ^[Is 41:10; Ez 37:16; Abd 1:18; Mi 4:6,13 5:8; 7:16; Sof 3:19,20]
 y salvaré la casa de Yosef. ^[cp 8:7; Je 3:18; 23:6; 31:1,31; Ez 39:25; Os 1:11; Ro 11:25,26]
 Yo los asentaré, porque los he amado; ^[Is 14:1; Je 31:20; Os 1:7 2:23; Mi 7:18-20]
 serán como si no los hubiera desechado; ^[cp 8:11; Is 49:17-21; Je 30:18; Ez 36:11]
 porque Yo soy *YAHWEH* su Elohim, ^[cp 13:9; Is 41:17-20; Je 33:2,3 Ez 36:37]
 y Yo les escucharé. ^[55]
- 7 Los hombres de Efrayim serán como guerreros; ^[cp 9:15,17; Ge 43:34; Sal 104:15; Pr 31:6,7]
 sus corazones serán alegres como si con vino. ^[Hch 2:13-18; Ef 5:18,19]
 Sus hijos también lo verán y se regocijarán, ^[Is 38:19; Je 32:39; Sal 90:16; 102:28; Hch 2:39; 13:33]
 sus corazones se alegrarán en *YAHWEH*. ^[Is 66:14; Sof 3:14; Lu 1:47; Jn 16:22; Hch 2:26; Fil 4:4; 1P 1:8]
- 8 "Yo haré una señal para ellos y los reuniré, ^[56] ^[Is 5:26; 7:18; 11:11,12; 27:12,13; 55:1-3; Mt 11:28; Re 22:17]
 porque los redimiré; ^[cp 9:11; Is 44:22; 51:11; 52:1-3; Je 31:10,11; 1T 2:4-6]
 serán multiplicados de acuerdo a su número anterior; ^[Ex 1:7; Is 49:19-22; Je 30:19,20; Ez 36:10]
- 9 Yo los sembraré entre los pueblos ^[Je 31:27; Da 3:1-6:28; Ho 2:23 Am 9:9; Mi 5:7; Ro 11:11-15]
 en tierras distantes se acordarán de mí; ^[De 30:1-4; 1R 8:47,48; Je 51:50; Ez 6:9; Ne 1:9]
 criarán a sus hijos y después regresarán. ^[Is 65:9,23; Hch 2:38,39; 3:25,26; 13:32,33]
- 10 Yo los traeré de nuevo de la tierra de Mitzrayim ^[Is 11:11-16; 19:23-25; 27:12,13; Os 11:11; Mi 7:11,12]
 y los reuniré y los sacaré de entre los Ashurim.
 Yo los traeré a Gilead y al Levanon, ^[Je 22:6; Ez 47:18-21; Abd 1:20; Mi 7:14]
 y ni uno sólo de ellos será dejado atrás. ^[57] ^[Is 49:19-21; 54:2,3; 60:22]

⁵⁴ Cuán a menudo el pueblo crea ídolos del dinero, del poder, de la fama, del éxito o de los pastores que predicán mentiras y de los "rabinos" con su título auto-impuesto y luego esperan que den felicidad y seguridad. Sin embargo, estos ídolos no pueden proporcionar lo que necesitamos, de la misma forma que una imagen de piedra no puede hacer llover. ¡Cuán tonto resulta confiar en los ídolos! En vez de eso, confía en las promesas de *YAHWEH* para tu futuro y Salvación.

⁵⁵ La «casa de Yahudáh» se refiere al reino del sur y «la casa de Yosef» al reino del norte. Efrayim era la tribu más destacada en el reino del norte, llevaba el nombre del hijo de Yosef. En el *ajarit hayamim* ya *YAHWEH* está uniendo a su pueblo. Este verso nos habla acerca de la reunificación de los judíos (Je 31.10). Esta era una idea sorprendente: Efrayim se diluyó tanto entre otras naciones después del cautiverio, que la reunificación no sería posible por esfuerzo humano sino solo por *YAHWEH*.

⁵⁶ La Palabra en Os 12:1 afirma que Efrayim se alimenta del viento, lo cual significa que está siendo sacudido por todo el globo y sigue al viento del este. Sabemos que el viento del este sopla hacia el oeste. Aquí dice que *YAHWEH* le dará una señal (LXX) a Efrayim y les llamará de las naciones occidentales donde han sido sembrados. ¡A esa reunificación gloriosa de ambas casas se le llama el Día de Yizreel, que significa literalmente la reunificación y el plantar de nuevo lo que había sido anteriormente desarraigado! Toda la tierra que en la actualidad se encuentra al oeste y al noroeste de Yisra'el, como puedan ser las Américas, así como Europa y las Islas Británicas son todas ellas localizaciones de los principales centros de población de Efrayim.

- 11 "Y ellos pasarán por un mar estrecho,^[Is 11:15,16; 42:15,16; 43:2; Sal 66:10-12;]
y ellos golpearán las olas en el mar,^[Ex 14:21,22,27,28; Jos 3:15-17; 2R 2:8,14; Sal 77:16-20; 114:3,5]
todas las profundidades del Nilo se secarán,^[Is 11:15; Re 16:12]
la soberbia de Ashur será derribada,^[Esd 6:22; Is 14:25; Mi 5:5,6]
y el cetro de Mitzrayim será removido.^[Ez 29:14-16; 30:13]
- 12 Y Yo fortaleceré [a Yisra'el] en YAHWEH su Elohim,^[Is 41:10; 45:24; Ef 6:10; Fil 4:13; 2T 2:1]
ellos se jactarán en Su Nombre," dice YAHWEH.^[Ge 5:24; Is 2:5; Mi 4:5; Col 2:6; 3:17; 1Ts 2:12; 4:1]

- 11**¹ Abre tus puertas, O Levanon,^[cp 10:10; Je 22:6,7,23; Hab 2:8,17; Hag 1:8]
para que el fuego pueda consumir tus cedros.^[cp 14:1,2; De 32:22; Mt 24:1,2; Lu 19:41-44; 21:23,24]
- ² Aúlla ciprés, porque el cedro ha caído,^[Is 2:12-17; 10:33,34; Ez 1:2,3,17; Am 6:1]
porque los hombres poderosos han sido grandemente afligidos.^[Nah 3:8-19; Lu 23:31]
Aúllen robles de Bashan,^[Is 32:15-19; Ez 20:46]
porque el bosque tupido ha sido cortado.^[58]
- ³ Escuchen el aullido de los pastores,^[Je 25:34-36; Am 8:8; Sof 1:10; Mt 15:14; Mt 23:13-33; Ya 5:1-6]
porque su gloria está arruinada.^[Is 4:21,22; Is 65:15; Je 7:4,11-14; 26:6; Ez 24:21-25]
Escuchen al rugido de cachorros de leones,^[Os 1:9,10; 10:5; Sof 3:11; Mt 3:7-10; 21:43-45]
porque el orgullo del Yarden ha sido devastado.^[Je 12:5; 49:19; 50:44]

⁴ YAHWEH mi Elohim dice esto: "Libera el rebaño del matadero."^[Mi 5:4; Ro 8:36] ⁵ Sus compradores los matan y siguen sin castigo; mientras aquellos que los venden, dicen: "¡Baruj YAHWEH! ¡Ahora soy rico!" Y sus propios pastores no muestran ninguna piedad.^[59] ⁶ Ya no tendré más piedad con los habitantes de La Tierra," dice YAHWEH. "No, Yo entregaré a cada uno de ellos al poder de su vecino y al poder de su rey; ellos devastarán La Tierra; y Yo no los rescataré del poder de ellos."^[60] ⁷ Así que Yo pastoreé al rebaño del matadero en la tierra de Kenaan; y tomé dos cayados para mí. Llamé a uno Noam [bello], y al otro lo llamé Joalim [ataduras, unión], y atenderé el rebaño.^[61] ⁸ " Y Yo cortaré tres pastores en un solo mes, y Mi alma sufrirá por ellos; porque sus almas clamaban contra Mí.^[Mat 23:34-36; 24:50] ⁹ Dije. "Yo no los voy a pastorear. Cualquiera que vaya a morir, que muera; cualquiera que vaya a ser destruido, que sea destruido, y

⁵⁷ El Rabino Shlomo Yitzchazki (vivió en Francia en el siglo XI) y es posiblemente el comentarista Yahudi sobre las Escrituras más reverenciado en la historia de la casa de Yahudáh. El comentario de él sobre este verso enseña que Efrayim regresará en los días de la construcción del Tercer Templo. Una vez que se haya construido ese Tercer Templo, tú y yo podemos esperar ver abrirse las puertas de la inmigración de Efrayim caer en grandes números sobre el diminuto y moderno estado de Yisra'el, sobre el Yisra'el más amplio, prometido a los patriarcas. Es YAHWEH claramente el que nos reunirá, por tanto, los que están haciendo *aliyah* por su carne, están en desobediencia a las Palabras de ABBA YAHWEH. En otras versiones "Yo silbaré."

⁵⁸ El tomar de nuevo posesión del Líbano, Damasco, Siria, Irak e Iran, toda la tierra de Yisra'el no será habitada por el pueblo de Yisra'el, hasta que no regresen ambas casas con esplendor numérico y unidad. Cualquier sueño que se tenga respecto a un Yisra'el más grande sin el Yosef (Efrayim) que regresa es ilegal, no es Escritural y sencillamente no tiene garantía alguna. YAHWEH dará señal (v10:8) a todo Yisra'el y entonces esos antiguos territorios volverán a verse repatriados por Yisra'el. Sin que se reconozca a las dos casas y sin que queden restauradas, la repatriación de un Yisra'el de mayores dimensiones sigue siendo una fantasía política, (cp 10: 8-11). Entre seis y dieciséis millones de Judíos pueden encajar bastante bien en el Yisra'el posterior a 1967. La reclamación Judía de más territorio por amor a conseguir más territorio será algo que la opinión publica global considerará sencillamente como la codicia colonial de más tierra que no está habitada, pero a la luz de la verdad de las dos casas de Yisra'el y el regreso profetizado de las grandes masas de aquellos que ahora llenan todas las naciones del mundo, el reclamar Líbano, Siria, Iraq, partes de Iran y de Egipto, es algo que tiene sentido, desde el punto de vista político, y validez Escritural, teniendo en cuenta el enorme número que no tardará en necesitar más tierra.

⁵⁹ De 29: 19:21; Je 2:3; 50:7; Ex 34:4,5,18,19,21 Os 12:8; Sal 62:10; Jn 10:1,12,13 1T 6:5-10; Re 3:17.

⁶⁰ Is 2:19; Ez 9:5; Mi 5:8; Da 9:26; Mt 22:7; 23:35-38; Lu 19:43; 21:22-24; 1Ts 2:16; He 2:3; 10:26-31; Ya 2:13.

⁶¹ Sof 3:12; Sal 23:1; Jn 10:11-16; 1C 1:26; Ef 2:13-16; He 13:20; Ya 2:5; 1P 5:4.

el resto se pueden devorar el uno al otro.^[Mt 21:43; 23:38; Jn 8:21] ¹⁰ Tomaré mi cayado Noam [bello] y lo quebré, para quebrar Mi Pacto que había hecho con todos los pueblos.^[Ez 24:21; Da 9:26] ¹¹ Y será quebrado en ese día, los Kenaanim, las ovejas que han sido alejadas de Mí, sabrán que esta la palabra de YAHWEH.^[Lu 19:48; 23:48; Ya 2:5; 5:1] ¹² Les diré a ellos: "Si está bien a sus ojos, denme mi precio; o rehúsenlo." Así que pesaron mi precio, treinta piezas de plata [*shekels*, esto es, doce onzas].^[Mt 26:14-15] ¹³ Y YAHWEH me dijo a mí: "Tíralos en el horno, y Yo veré si es buen metal, y Yo fui probado por el bien de ellos. Y Yo tomé las treinta piezas de plata y las tiré al horno en la casa de YAHWEH."^[62] ¹⁴ Entonces quebré mi otro cayado aun Jovalim, para poder quebrar la posesión entre Yahudáh y Yisra'el.^[63] ^[Ez 37:16-20; Jn 11:49]

¹⁵ YAHWEH me dijo: "Esta vez toma los aperos de un pastor necio.^[Jn 5:43; 2Ts 2:4-8] ¹⁶ Porque Yo voy a levantar un pastor contra La Tierra que no se molestará por las que están pereciendo, ni buscará a las dispersadas, ni sanará a las heridas, ni guiará aquellas que están completas; sino que devorará la carne de las escogidas y dislocará sus cuellos."^[64]

¹⁷ ¡Ay de los pastores vanos!^[Je 22:1; Ez 13:3 34:2; Mt 23:13,16; Lu 11:42-52]
que han abandonado las ovejas!^{[Is 9:15 44:10; Je 23:32; 1C 8:4; 10:19,20][Jn 10:12,13]}
Que una espada será sobre los brazos del tal,^[Is 6:9,10; 29:10; 42:19,20; Je 50:35-37; Os 4:5-7]
y sobre su ojo derecho.^[Am 8:9,10; Mi 3:6,7; Jn 9:39; 12:40; Ro 11:7]
Su brazo será completamente seco^[1S 2:31; 1R 13:4; Ez 30:22-24]
y su ojo derecho totalmente oscurecido.^[Hch 13:11]

12 ¹ Una profecía, la palabra de YAHWEH referente a Yisra'el – dice YAHWEH, quien extiende los cielos, echa los cimientos de la tierra y forma el *ruaj* dentro de los seres humanos.^{[500 AEC][Ge 2:7; Nu 16:22; Is 57:16; Sal 104:2-4; 146:4; Job 14:22; 34:14; 1C 2:11; He 12:9]}

² "Yo haré de Yerushalayim postes de puertas tambaleantes,
para todos los pueblos a su alrededor.^[Is 51:17; Je 25:15]
Y en Yahudáh habrá un asedio contra Yerushalayim.^[cp 14:2; Jl 12:9;]

³ Cuando ese día venga, Yo haré de Yerushalayim
piedra pisoteada para todos los pueblos.^[Is 66:14-16; Ez cp 38,39; Hab 3:16;]
Todos los que la pisoteen, se burlarán totalmente.^[Da 2:34; Mt 21:44]

⁶² Pagarle a este pastor treinta piezas de plata era un insulto, este era el precio que el dueño de un buey pagaba si un animal acorneaba a un esclavo (Ex 21.32). Además, por esta cantidad Yahudáh traicionó a Yahshúa (Mt 27.3-9). Al precioso Mesías lo vendieron por el precio de un esclavo.

⁶³ Aquí describe la hermandad rota entre los dos olivos, cogiendo literalmente su cayado, llamado Unión, y rompiéndolo en dos, para mostrar a su pueblo la continua hermandad rota entre Yisra'el (Efrayim) y Yahudáh. Aún eran dos naciones del olivo, incluso después del retorno Yahudi de la cautividad de Babel. Este pasaje de las Escrituras, juntamente con otros demuestran, de manera concluyente y de una vez para siempre, que ambas casas o las 12 tribus de Yisra'el estaban totalmente reconstituidas cuando regresaron los exiliados Judíos de Babel, lo cual había sucedido justo antes del ministerio de Zacarías. (Tampoco hubiese sido posible que las dos casas se hubiesen reunido, de ninguna manera, durante el regreso del Yisra'el Judío a la Toráh, durante el reinado de Yoshiyah. ¡El reinado de Yoshiyah es anterior al exilio babilónico por 100 años y Zacarías revela claramente que la hermandad estaba todavía rota cien años después de que ese mismo exilio hubiese terminado!) Estos versos arriba nos demuestran que aun 200 años después que la cautividad de Babel sucediera, la hermandad de todo Yisra'el continuaba quebrantada, YAHWEH no hubiera recordado esto si Yisra'el se hubiera unido después de regresar de Babel, como dicen algunos que aún odian a Efrayim. ¡La "teoría de que Efrayim se cayó de sobre la faz de la tierra" o "se lo tragó la tierra" sale de la teoría de que fue absorbida por Yahudáh! La verdad es que fueron absorbidos, no por el Yisra'el judío, sino por la plétora de los Goyim (las naciones) del mundo.

⁶⁴ Is 56:11; Sof 2:3; Sal 83:3-4; Mt 7:15-16; 23:2-4; Hch 20:28-30; Jn 10:1; Re 12:6-14.

- y todas las naciones de la tierra se juntarán contra ella. ^[Mi 4:11-13; Sof 3:8; Re 16:16]
- 4 Cuando ese día venga," dice *YAHWEH*,^[cp 3,6,8,9,11; Is 24:21]
 "Yo golpearé a todos los caballos con pánico ^[cp 10:5; 14:15; De 28:28; 2R 6:14,18]
 y a sus jinetes con enloquecimiento,^[Ez 38:4; 39:20; Sal 76:5-7]
 Yo vigilaré a Yahudáh,^[cp 9:8; IR 8:29; 7:15; Is 37:17; Je 24:6; Da 9:18; Ne 1:6]
 y golpearé con ceguera a todos los caballos de los pueblos. ^[2Cr 6:20,40; Hch 17:30]
- 5 Los capitanes de miles de Yahudáh dirán en sus corazones:
 "Encontraremos para nosotros aquellos que viven en Yerushalayim ^[cp 10:6; Sal 3:6; 27:3]
 en *YAHWEH-HaElyon* su Elohim."^[Jl 3:16; Sal 46:1; 2C 12:9-10]
- 6 En ese día, Yo haré de los capitanes de miles de Yahudáh ^[Is 10:16,17; Abd 1:18; Re 20:9]
 como bracero de fuego en un montón de leña,^[cp 9:15; Sal 149:6-9; Is 41:15,16; Da 2:34,35,44,45]
 como una antorcha furiosa entre las gavillas de grano,^[Mi 4:13; 5:5-8; Re 19:19,20]
 ellos devorarán a diestra y a siniestra,^[Is 9:20; 54:3; 2C 6:7]
 a todos los pueblos a su alrededor,
 Yerushalayim será habitado ^[cp 1:16; 2:4,12; 8:3-5; 14:10,11; Je 30:18; 31:38-40; Ez 48:30-35; Ne 11:1-36]
 en su propio lugar, aun en Yerushalayim.
- 7 *YAHWEH* salvará primero las tiendas de Yahudáh, ^[cp 4:6; 11:11; Is 2:11-17; 23:9; Je 9:23,24]
 para que la gloria de la casa de David,^{[Mt 11:25,26; Lu 1:51-53][Lu 10:21; Jn 7:47-49; Ro 3:27]}
 y la gloria de aquellos que viven en Yerushalayim ^[1C 1:26-31; 2C 4:7-12; Ya 2:5; 4:6]
 no parezca mayor que la de Yahudáh. ^[Sal 35:26; 38:16; 55:12; Job 19:5]
- 8 Y sucederá en ese día, que *YAHWEH* defenderá ^[cp 2:5; 9:8,15,16; Jl 3:16,17]
 a los habitantes de Yerushalayim. ^[Is 30:26; Je 30:19-22; Ez 34:23,24; Jl 3:10; Mi 5:8; 7:16; He 11:34]
 en aquel día, el débil entre ellos ^[Is 49:7; 53:3; Je 27:10; Mi 7:8]
 será como David,^[Is 7:13,14; 9:6,7; Je 23:5,6; 33:15,16; Ez 37:24-26; Os 1:7 3:5; Mi 5:2-4; Sal 2:6,7; 45:6,7; 110:1,2]
 y la casa de David será como la casa de Elohim, ^[Mt 1:23; Jn 17:21-23; Ro 1:3-4; 9:5; 1T 3:16]
 como el *Malaj* de *YAHWEH* delante de ellos. ^{[Re 22:13,16][cp 3:1,2; Ge 22:15-17; 48:15,16; Ex 23:20,21]}
^[Jos 5:13,14; 2S 14:17-20; Is 63:9; Os 12:3; Mal 3:1; Hch 7:30-35]
- 9 "Y sucederá ese día, que Yo buscaré destruir ^[cp 2; Is 54:17; Hag 2:22]
 todas las naciones que atacan a Yerushalayim;
 10 y Yo derramaré sobre la casa de David ^[Is 32:15; 44:3,4; 59:19-21; Ez 39:29; Jl 2:28,29; Pr 1:23]
 y los habitantes de Yerushalayim ^[Hch 2:17,33; 10:45; 11:15; T 3:5,6]
 un *ruaj* de misericordia y compasión; ^[Is 30:18; He 10:29; Sal 51:12]
 y mirarán a mí, de quien se burlaron (LXX). ^[Je 31:9 50:4 Ro 8:15,26; 2co 7:10; Ef 6:18; Jud 20]
 Ellos llorarán por El, como por un amigo amado;
 estarán afligiéndose intensamente por El ^[Sal 22:16,17; Jn 1:29; 19:34-37; He 12:2; Re 1:7]
 como por un hijo único. ^{[65] [Je 6:26; Am 8:10; Mt 24:30; 26:75; Hch 2:37; 2C 7:9-11]}

⁶⁵ El pueblo de Yisra'el se unirá plenamente en el amanecer del milenio con lágrimas de arrepentimiento debido a haber sido guiados por un *ruaj* anti-Toráh y antisemita, arrepintiéndose de haber caído en la obediencia de los falsos pastores de iglesia, que los han guiado lejos de las tiendas de Shem. Yahudáh también llorará, a medida que miran a Aquel de la tribu de Yahudáh, que ha sido mofado por las iniquidades y transgresiones de ellos. El hebreo es *histaklúh alé et (ALEF TAV) ashér dakrú*. Ellos mirarán al **ALEF TAV**, (el primero y el último) a quien han traspasado. Tenemos que tener en mente que no todos los Yishmaelím o Árabes son Musulmanes, así como no todos los Israelitas son Judíos. Cuando hablamos del recogimiento final de Yishmael en el Estado de Yisra'el como Yisra'el, hablamos de herederos individuales de la salvación de los pueblos Árabes, y no aquellos de la fe Musulmana, siendo que hay muchos Musulmanes que voluntariamente renunciarán los caminos de Aláh por los caminos de *YAHWEH*. La Escritura habla de las naciones de Yishmael que se hallan en **Ge 17:20**, como aquellas que habrán de ser recogidas en el Estado de Yisra'el por el Mesías. Vemos una representación de este principio en **Ge 25:9**, donde la muerte de Abraham reúne a Yitzjak y a Yishmael, después de haber sido Yishmael arrojado (del Pacto) al desierto de las naciones. De igual manera es la muerte del Mesías Yahshúa, Hijo de Avraham, (**Jn 1:1**) lo que une a estos dos hermanos,

- 11 Cuando ese día venga, habrá gran luto en Yerushalayim,
luto como fue por Hadad-Rimonen el valle de Megiddo. [2R 23:29; 2Cr 35:24]
- 12 Entonces La Tierra se enlutará, [Je 3:21; 4:28; 31:18; Mt 24:30; Re 1:7]
cada familia por separada – [Ex 12:30]
la familia de la casa de David por separada, [Je 13:18; Jon 3:5,6]
y sus esposas por separadas, [cp 7:3; Jl 2:16; 1C 7:5]
la familia de la casa de Natan por separada, [2S 5:14; 7:2-4; 12:1; Lu 3:31]
y sus esposas por separadas;
- 13 La familia de la casa de Levi por separada, [Ex 6:16-26; Nu 3:1-4; 49; Mal 2:4-9]
y sus esposas por separadas; [66]
la familia de la casa de Shimeon [LXX] por separada,
y sus esposas por separadas, [2S 16:5; 1R 1:8; 1Cr 3:19; 4:27; 23:7,10; 2Cr 29:14]
- 14 todas las familias restantes, cada una por separada,
y sus esposas por separadas. [Pr 9:12]

13 ¹ Cuando ese día venga, todo lugar será abierto para la casa de David y los habitantes de Yerushalayim para remoción y separación. [67] ² "Y sucederá ese día," dice *YAHWEH-Tzevaot*, "Yo destruiré totalmente de La Tierra los nombres de los ídolos, y ya no habrá recuerdo de ellos. Y cortaré los falsos profetas y el *ruaj* maligno de La Tierra; [68] ³ así que cualquiera que continúe profetizando, su propio padre y madre que lo trajeron al mundo le dirán: "No puedes continuar viviendo, porque estás hablando mentiras en el Nombre de *YAHWEH*"; entonces su propio padre y madre que lo trajeron al mundo lo atarán mientras profetiza. [De 13:6-11; 18:20; Je 37:10] ⁴ Y sucederá en ese día, cada uno de los profetas será avergonzado por su visión cuando profetice. Ellos vestirán un manto peludo, porque han mentido, [Mi 3:6] ⁵ en cambio, dirán: "No soy un profeta, yo sólo trabajo la tierra, desde mi juventud un hombre me crió así. [Am 3:7] ⁶ Si alguien le pregunta: "Entonces, ¿qué son estas heridas entre tus manos?" [69] El responderá: "Me herí en casa de mi amado." [Jn 1:11]

- 7 "Despierta, O espada, contra mis pastores, [Is 40:11; Ez 34:23; Mi 5:2-4; Jn 10:10-18; He 13:20; Mt 1:23]
contra el hombre que es mi ciudadano, [Is 9:6; Je 23:5-6; Mt 1:23; Jn 1:1-2; 5:7; 8:58; 10:30; 1C 15:47]
dice *YAHWEH-HaElyon*. [Fil 2:6; Col 1:15-19; 1T 2:5; He 1:6-12; Re 1:8]
"Hierre a los pastores, y las ovejas serán dispersas; [Is 53:4-10; Os 1:7; Ne 9:6; Mt 26:31; Jn 5:18; Fil 2:6]

cuando ellos lloren sobre Aquel a quien habían traspasado/matado. Como Yisra'el, los herederos de Yishmael se dividirán en 12 tribus, con 12 líderes tribales. Es posible que los 24 ancianos de Re 4:4, representen no sólo al Primero más el Segundo Yisra'el Renovado del Pacto sino también la eterna felicidad de las 12 tribus de Yisra'el, cuando se les unan las 12 tribus de Yishmael, unidas en la mano del Padre, cuando la gloria milenial reine suprema.

⁶⁶ Cuando todo Yisra'el (Efrayim y Yahudáh) reconozca a Yahshúa como Mesías, la tribu de Levi, está integrada junto con Binyamin en la Casa de Yahuda y separada en su llanto y lamentación sobre la mucha ceguera de Yisra'el en el pasado referente al mesianismo de Yhshúa y a la identidad Efrayim-Yisra'el. Si el rol de Levi en Yisra'el hubiera desaparecido cuando los sacrificios fueron suspendidos en el año 70 CE, entonces estas escrituras no harían sentido.

⁶⁷ Is 1:16-18; Ez 36:25; 37:23; Sal 51:2; Lu 24:47; Jn 1:29; 19:34-35; Hch 1:8; Ro 1:16; Ef 5:25-27; T 3:5; Heb 9:13-14; 10:10; 1Jn 1:7; 1P 1:18.

⁶⁸ Ex 23:13; Os 2:16; Mi 5:12-14; Sal 16:4; 2:18-20; Mt 12:43; 2C 11:13-15; 2P 2:1-3; Re 19:20.

⁶⁹ Su pueblo será uno, en sus queridas manos cicatrizadas por los clavos. En ese día, El liberará el reino, y lo llenará con el rebaño redimido de **TODO** Yisra'el a Su Elohim y Padre. En ese día, El quien es la puerta para todo Yisra'el estará entre nosotros así como lo está entre todo Yisra'el.

Volveré mi mano contra los pequeños.^[70] [Mr 14:27; Jn 1:29; 3:14-17; 10:11; Ro 3:24-26; 4:25; 2C 5:21]
 8 En su tiempo, por toda la tierra," dice *YAHWEH*,^[Mal 3:1-5; Da 9:27; Mt 22:7; 23:35-37; 24:21]
 dos tercios de todos en ella será cortado y^[Lu 19:41; 21:20-24; Re 8:7-12; 16:19]
 morirán, pero un tercio permanecerá.^[Is 10:20-22; Am 9:8-9; Mt 24:22; Ro 11:1-5]
 9 Esa tercera parte Yo traeré a través del fuego;^[Is 10:20-22; Da 11:35; 1C3:11-13; 1P 4:12]
 los refinaré como es refinada la plata,^{[1P 1:5-9][Jl 2:32; Ro 10:12-14]}
 los probaré como se prueba el oro.^[Is 48:10; Ez 22:19; Os 5:15; 6:1-3; 8:2; 14:2; Sal 50:15; 65:23; Da 12:10;]
 Ellos clamarán a Mi Nombre,^[cp 10:6; Is 65:24; Os 2:21-23]
 Yo diré: "Este es mi pueblo,"^[cp 8:8; Le 26:45; Je 30:22; Ez 11:20; 37:27-26; Os 2:23]
 y ellos dirán: "*YAHWEH* es mi Elohim."

14¹ Contempla, los días de *YAHWEH* vienen,^[Is 2:12 13:6,9; Je 30:7-8; Am 5:18-20; Jl 2:31; 3:14]
 y tu botín, [Yerushalayim] será dividido en tres.^[Mal 4:5; Hch 2:20; Re 16:14]
 2 "Porque Yo reuniré a todos los *Goyim*^[De 28:9-14; Is 5:26; Je 34:1; Jl 3:2; Da 2:40-43; Mt 22:7; Lu 2:1]
 para la guerra contra Yerushalayim.
 La ciudad será tomada,^[Mt 23:37,38; 24:15,16; Mr 13:14,19, Lu 19:43,44; 21:20-24]
 las casas serán saqueadas,^[Is 13:16; La 1:10; 5:11,12; Am 7:17; Mt 24:19-21]
 las mujeres serán violadas,
 y la mitad de la ciudad irá al cautiverio;
 pero el resto del pueblo^[Lu 21:24]
 no será cortado de la ciudad.^[cp 13:8,9; Is 65:6-9,18; Mt 24:22; Ro 9:27-29; Ga 4:26,27]
 3 Entonces *YAHWEH* saldrá y^[cp 2:8,9; 10:4,5; 12:2-6,9; Is 63:1-6; 66:15,16; Da 2:34,35,44,45; Jl 3:2,9-17]
 peleará contra aquellos *Goyim*;^[Sof 3:19; Hag 2:21,22; Re 6:4-17; 8:7-13]
 peleando como en un día de batalla.^[Ex 15:1-6; Jl 10:42; 2Cr 20:15]
 4 En aquel día sus pies se pararán^[cp 7; Ez 11:23; 43:2; Hch 1:11,12]
 en el Monte de los Olivos,
 que está al este delante de Yerushalayim;
 y el Monte de los Olivos se partirá al medio^[cp 4:7 Is 64:1,2; Mi 1:3,4; Nah 1:5,6; Hab 3:6; Mr 11:23]
 la mitad hacia el este y el oeste, una gran división.^[cp 10; Jl 3:12-14]
 La mitad del Monte se moverá hacia el norte^[Ez 47:1-12]
 y la mitad hacia el sur.^[71]
 5 Y el valle de los montes será cerrado,^[Nu 16:34; Re 11:13; 16:18-21]
 porque el valle entre los montes será unido a Atzel. [El ha reservado]^[Is 64:1-3; 66:15,16; Sal 96:13; 97:4-6; 98:9]
 y será bloqueado, así como fue bloqueado en los días del terremoto^[Da 7:9-14,21-27]
 en los días de Uziyah rey de Yahudáh.^[Mt 16:27; 24:3,27-31; 25:31; Mr 13:26,27; Lu 21:27; 2Ts 2:8; Ya 5:8]
 Entonces *YAHWEH* mi Elohim vendrá^[Jud 14,15; Re 6:16,17; 20:4,11]
 con todos los *Kadoshim*.^[De 33:2; Jl 3:11; 1Ts 3:13; 2Ts 1:7-10]
 6 Y sucederá en ese día que no habrá luz;^[Is 13:10; Os 6:3; Jl 3:15; Pr 4:18; Mt 24:29; Ef 5:8; 2P 1:19; Re 6:12]
 7 [y será por un día frío y escarcha,(LXX)]
 y un día, conocido para *YAHWEH*,^[Re 21:23; 22:5]
 no será ni día ni noche,^[Sal 37:18; Mt 24:36; Mr 13:32; Hch 1:7; 15:18; 17:26,31; 1Ts 5:2]

⁷⁰ Vemos a tres partes de Yisra'el restauradas. La hermosa o bella posición original de la Casa de David, todas las 12 tribus, los habitantes de Yerushalayim (los Levitas) y la casa de Yahudáh, sólo dos casas de Yahudáh (Binyamin y Levi) todos tendrán igualdad, perpetuidad y multiplicidad y favor. Este favor (la misericordia salvadora del Mesías) es vista en ambas casas de Yisra'el hasta el milenio cuando las tres casas se conviertan en un mayor Yisra'el restaurado.

⁷¹ vv 1-4 confirman que el Mesías permanecerá en el tercer cielo hasta que todas las cosas sean restauradas en la tierra. (Hch 3:20-21)

- pero hacia el anochecer habrá luz. [Is 9:7; 11:9; 30:26; 60:19,20; Os 3:5; Da 12:4; Re 11:15; 14:6; 20:2-4; 21:3]
- 8 En aquel día, agua viviente fluirá de Yerushalayim, [Ez 47:1-12; Jl 3:18; Lu 24:47; Jn 4:10,14; 7:38]
la mitad hacia el mar primero [del este] [Re 22:1,2,17][Jl 2:20]
y la mitad hacia el mar postrero [del oeste],
ambos verano y primavera. [Is 35:7; 41:17,18; 49:10; 58:11; Re 7:16,17]
- 9 Entonces YAHWEH será Rey [cp 8:20-23; Ge 49:10; 1S 2:10; Sal 2:6-8; 22:27-31; 47:2-9; 67:4]
sobre toda la tierra. [Is 2:2-4; 45:22-25; 49:6,7; 54:5; 60:12-14; Sal 72:8-11,17; 86:9; Da 2:44-45; 7:27]
En aquel día YAHWEH será el único, [Am 9:12; Mi 4:1-3; 5:4; Sof 3:9; Re 11:15]
y Su Nombre será el único Nombre. [Je 23:6; Mt 1:23; 28:19; Ef 4:5-6; 3:14,15]

¹⁰ Toda La Tierra será hecha como el Aravah, desde Geva hasta Rimmon en el Neguev. Yerushalayim será levantada y habitada donde ella está, desde la puerta de Binyamin hasta el lugar donde estaba la primera puerta, y hasta la puerta del Angulo, y desde la Torre de Hananeel hasta los lagares del rey.^[72] ¹¹ La gente habitará allí, la maldición será quebrada, y Yerushalayim vivirá segura.^[73] ¹² Y éste será el derrocamiento con el que YAHWEH golpeará a todos los pueblos que le hicieron la guerra a Yerushalayim con una pestilencia por la cual su carne se consumirá mientras están parados sobre sus pies, sus ojos se derretirán en sus cuencas, y sus lenguas se pudrirán dentro de sus bocas.^[74] ¹³ Y en ese día habrá entre ellos gran pánico, enviado por YAHWEH, así que todos tomarán las manos de su prójimo y su mano estará agarrada a la mano de su vecino.^[75] ¹⁴ Yahudáh también peleará en Yerushalayim; y las riquezas de todas las naciones YAHWEH las reunirá – oro, plata y ropas en gran abundancia.^[76] ¹⁵ Y este será el derribamiento de los caballos, los mulos, los camellos, los asnos, y todos los otros animales en esos campamentos.

¹⁶ Finalmente, todos los que queden de todas las naciones que vinieron a atacar a Yerushalayim subirán todos los años a adorar al Rey, YAHWEH-Elohim Tzevaot, y a guardar la Festividad de Sukot,^[77] ¹⁷ Si alguna de las familias de la tierra no sube a Yerushalayim a adorar al Rey, YAHWEH-Elohim HaElyon, aun éstas, serán añadidas a las otras. ¹⁸ Si la familia de Mitzrayim no sube, si rehúsan venir, sobre ellos será el derribamiento con el que YAHWEH golpeará a las naciones; cualquiera de ellas que no suba a guardar la Festividad de Sukot. ¹⁹ Este será el pecado de Mitzrayim y el pecado de todas las naciones que no suban a guardar la Festividad de Sukot. ²⁰ Cuando ese día venga, esto será escrito en las riendas usadas por los

⁷² cp 4:6; Is 2:2; Je 31:38-40; Ez 42:16; Am 6:14; Sal 40:3-5; Ne 3:1; 12:39

⁷³ Aquí se describe de nuevo la gloria de Yerushalayim. El país será una llanura, solo Yerushalayim estará en alto (Is 2.2-3; Miq 4.1-2) y se restablecerán sus fronteras: Geva, ubicada a unos 10 Km. al norte de Yerushalayim (QR 23.8); Rimmon, a unos 58 Km. al sur (Neh 11.29). En torno a los linderos de la ciudad de Yerushalayim; la Puerta de Binyamin (Je 37.13): entrada que conducía a la explanada del Templo; la Puerta del Ángulo (o la Puerta Antigua) estaba ubicada al noroeste de la ciudad; la torre de Hananeel, al nordeste de la Puerta de Benjamín; las prensas de aceite del rey, al extremo sudeste de la ciudad. [Le 26:5; Is 11:6-9; 26:1; Je 23:5; 31:40; Ez 34:22-29; 37:26; Jl 3:17; Am 9:15; Re 22:3]

⁷⁴ Is 66:15; Ez 38:18-23; 39:4,6; Jl 3:1; Sal 110:5/ Le 26:18,21,24,28; De 28:59; 2Cr 21:15,18,19; Sal 90:11; Hch 12:23; Re 9:5,6; 16:10,11,21; 17:16; 18:6-8

⁷⁵ cp 12:4; Jue 7:22; 1S 14:15-23; Ez 38:21; 2Cr 20:22-24; Re 17:12-17

⁷⁶ En este verso "contra Yerushalayim" es una traducción errónea, a pesar de estar apoyada por el Targum y la Vulgata, seguida por Lutero y Calvino; La LXX y la Aramea y los más competentes eruditos Hebreos traducen correctamente "en Yerushalayim". "Contra no es apropiado porque no está de acuerdo con el texto o su contexto sugerir que Yahudáh va a pelear en contra de Yerushalayim, más bien Yahudáh está peleando con Yerushalayim contra todas las naciones reunidas en contra de ella. [10:4,5 12:5-7; 2R 7:6-18; Is 23:18; Ez 39:9,10,17-20; 2Cr 14:13-15; 20:25-27]

⁷⁷ Si hay una ordenanza firme en Le 23 y aquí es donde todos los habitantes de la tierra subirán a celebrar la Festividad de Sukkot, ¿cuál será la excusa de los cristianos para no celebrarla ahora y vivir en desobediencia y transgresión, y no celebrar ningún Tiempo Señalado? Aquí está lo que YAHWEH dice referente al Shabbat y Rosh Hodesh en Is 66:23-24. [Le 23: 33-36; Is 60:23; Os 12:9; Ne 8:14-18; Mt 17:4; Fil 2:9]

caballos: "*Kedushah* a *YAHWEH*"; y las ollas de cocinar de la casa de *YAHWEH* serán [tan *Kadoshim*] como los tazones ante el altar. ²¹ Sí, toda olla de cocina en Yerushalayim y en Yahudáh será *Kadosh* a *YAHWEH-Elohim HaElyon*. Todos los que ofrezcan sacrificios vendrán, los tomarán y los usarán para cocer la carne. En ese día ya no habrá Kenaani en la casa de *YAHWEH-Elohim HaElyon*.^[78]

⁷⁸ Todo será *Kadosh* para *YAHWEH*, tal como la inscripción en el turbante de Aharon, [Ex 28.36–38](#).